

COMPRIO
TOSCANO
 RUA GENERAL CARNEIRO 83
 S. PAULO

TERNOS SOB
 MEDIDA



IL PASQUINO COLONIALE

Telefono, 2741
 (Central)

«Col tempo e con la paglia maturano le neopole...»

Abbonamento annuo Rs. 10000
 Un semestre 5000

REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE
 Rua 15 Novembro, 52 (2.º andar) - Caixa, 927

Anno XII

S. Paulo, 1 Marzo 1919

Num. 596

Il «PASQUINO» è composto e stampato nelle Stab. Tipogr. «O Pensamento» - Rua Rodolpho, N.º 30

Ambasciatori d'Italia in visita



LA COLONIA. — Mio Dio! Sempre la solita fita! Comincio ad averne le tasche piene!

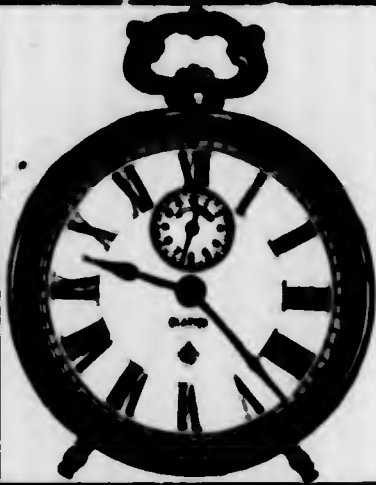
ANDAR / PRAT
 EST. N.º de ORD.
 16

MAX BERETTA
OFFICINA DI PRECISIONE.



Specialità in riparazioni di strumenti d'ingegneria e da laboratorio.
Unica casa che garantisce i lavori—Riparazioni, compra e vendita di strumenti nuovi e usati.

Rua Antonio de Godoy, 18
Telefono, 682 - Cidade S. PAULO



CASA SALZARULO

Rua General Carneiro, 36 S. PAULO
Casella Postale, 251 — Telefono, 1977 - Central

Svegli americane marca ANSONIA — Orologi CHALET-MABANA-MOSAICO — PLAQUET Italiano, nuovo assortimento.
Grande varietà di bigiotterie — PLAQUET americano — Seghe della vera marca LEONE.
Assortimento completo di forniture per orologiai e orifici.

NOTA — Listino di prezzi a richiesta. E' di convenienza per i compratori dell'interno, preferire la mia casa che vende più a buon mercato delle altre concorrenti.

GUGLIELMO SALZARULO
Successore di Irmaes Salzarulo.

Sanatorio di Morro Vermelho

Istituto Electro-Kinestetico
Clinica Medica e Chirurgica
Direttore: Dr. ROBERTO LUCCI

Rua Pires da Motta, 147 — S. PAULO
Telefono, 888, Central

Stabilimento situato in posizione pittoresca e salubre — Provvisto dei più moderni e perfetti apparecchi per Fototerapia — Radioterapia — Cremoterapia — Diatermia — Franklinizzazione — D'anservillizzazione — Endoscopia — Tremuloterapia — Massoterapia — Meccanoterapia — Ortopedia — Idroterapia — Elioterapia — Ginnastica medica.

ACCETTANSI MALATI NERVOSI

Dottor Mario de Sanctis
MEDICINA INTERNA

Residenza e Consultorio:
Rua da Liberdade, 26 (sob.)
Telefono, 4045 - Central
Consulte dalle ore 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 nella Farmacia Isla, rua 11 de Agosto, 72

GABINETTO DI MASSAGGI
Giuseppe Cheli

Con venti anni di pratica nei principali ospedali d'Europa. Massaggio manuale, elettrico per la bellezza, atrofia muscolare, sciatica e reumatismo.
Cura notturna
Praça da Republica, 95 — S. PAULO
Telefono, 420-Cidade dalle 8 alle 11 e dalle 14 alle 18.

Dott. Paolo Raia

Medicina, Chirurgia Generale, Vie Urinarie e Malattie delle Signore con lunga pratica di Ospedali.

Consultorio e Residenza: Ladeira Dr. Falcão, 15—Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom. — Telefono Central, 4496.

Italo Spinardi DENTISTA

Si eseguono lavori dentari secondo i più perfezionati e recenti processi Americani
Clinica diurna e notturna
Prezzi modici

Rua Direita, 14 — Sala 1

Vicente Lattuchella

ALFAIATE

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

MACCHINE USATE

Istallazioni diverse - Motori elettrici
Impianti e trasmissioni elettriche
Compransi e Vendonsi

ERNESTO COCITO & COMP.

Rua do Carmo, 11 - Telefono Central, 758 - S. PAULO

Unici rappresentanti della
S. PELLEGRINO
Acqua minerale-litica-alcalina-Antiurica
Anticatarrale — Ottima per tavola

SARTORIA GUARANY
Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi — Sempre novità — Lavoro sollecito e perfetto.
Rua 15 de Novembro, 52 (sob.)—Telefono, 3509-Central—S. PAULO

CASA GIORDANO

Trattoria e Pizzeria
Av. Brig. Luiz Antonio, 53 - S. PAULO

TELEFONO, 41-96 (Central)

Specialità in gastronomia napoletana.

VERMICELLI con Vongole — BISTECHE alla Pizzaiuola — POLLI alla Cacciatore — MOZZARELLE in Carozza

PIZZE — SFOGLIATELLE (ricce e frotte) PASTIERE

ed altri dolci uso Napoli

VINI e LIQUORI esteri e nazionali PIZZICHERIA — Spaziosi e decenti locali — Servizio scrupoloso — PREZZI MITISSIMI

SIETE CALVO? Vi cascano i capelli? Avete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guarire?

Usate allora lo specifico:

Formula Inglese
marca registrata

E ne vedrete subito il risultato.

Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra.

In tutte le Farmacie, Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIGNER CASA EDISON-S. Paulo

Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87

In Santos: BAZAR EDISON—Rua General Camara, 7



ACQUA EXCELSIOR

Della FONTE

"SANTA AMELIA"

Minerale - Naturale - Terapeutica

LA VERA REGINA DELLE ACQUE DA TAVOLA

Proprietà di **CARMINE BARRETTI & C.** - Rua Brigadeiro Tobias N. 84-A - S. Paulo
TELEFONO. 415 CENTRAL

Che cosa regalerò ???

A questa domanda risponde mirabilmente la

CASA LA MOTTA

Rua Quintino Bocayuva, 66

Che possiede oggetti artistici e lioemente montati in platino, oro, argento e metallo bianco.

PREZZI MITI - - - LAVORI PRECISI

OFFICINE PROPRIE

Dott. S. A. Serroni

AVVOCATO

RUA 15 DE NOVEMBRO N. 50-B

Difende cause civili, commerciali e criminali. - Contratti fallimenti, concordati preventivi, riscossioni, inventari.

Organizza società commerciali, contratti e registri. - Da udienza dall'1 alle 5 pom.

Casa Di Lascio

Rua 13 de Maio, 2 - CAMPINAS

Stoffe finissime di lana, bias e batik Fornimenti per sartù Sartoria di prim'ordine

CARNEVALE

SERPENTINE di tutti i colori, di 30 metri di lunghezza (cognominate "medias"), cassa di mille 619000 per qualsiasi quantità; per l'interno lo stesso prezzo, con *frete a pagar*. Lancia profumi di moda **PIERROT**. - Prima di fare le vostre compe, consultate i nostri prezzi, che sono tanto per una dozzina come per mille o più dozzine.

Casa União di Luigi Tammaro

RUA S. BENTO, 21-C - - - Telefono, Central. 2260

Bortolato & Cosenza

SARTI

Abiti su misura secondo i più recenti figurini della moda maschile

VASTO ASSORTIMENTO DI STOFFE INGLESI

Rua 15 de Novembro, 2 - Sobrado - - - S. PAULO

CARNAVAL

A fabrica de bonets, gorros e chapéus de **J. BARRELLA**, tem em grande stock chapéus para carnaval, chapéus de "PIERROT", de lan e feltro. Recebem-se encomendas de clubs e cordões carnavalescos como tambem de particulares.

Rua do Riachuelo, 12 - Telephone, central, 523 - S. PAULO

LANCIA PROFUMI

«Reverle», «New York», «Pierrot», «Ideal», «Excelsior», di tutte le grandezze e a prezzi da non temere concorrenza

CASA DANIELE BELLI

Rua Anhangabáhu, 14 - Casella, 1166 - Telefono, Cidade, 4236
S. PAULO - Per l'interno chiedere lista di prezzi.

Tintoria Chimica e Sartoria
«Sportsman»

José Spagnoletti

Grande laboratorio chimico per lavatura a secco. Si lavano guanti, cappelli «Panamá», piume, boas e scarpe di «pelica». Si comprano e si vendono abiti usati.

Rua da Liberdade, 143 - S. Paulo
Telefono, Central: 3163

Bancó Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro, N. 2

Passaggi Marittimi

Cambio - Rimesse

ALLA PIAZZA

Cocito Irmão

58-RUA PAULA SOUZA-58

participa alla propria clientela ed al commercio in generale che, in seguito all'enorme rincaro dei vini in Italia, alla scarsità dei prodotti primi, alla deficienza per l'imballaggio ecc. ha sospeso temporaneamente l'importazione del **CHINATO-BALLOR** e del **MARSALA IN-CHAM**, che attualmente verrebbero a costare 96\$000 per cassa il primo e 64\$900 il secondo - Cif-Santos. Il piccolo stock tuttora in deposito va rapidamente esaurendosi. Chi può averne bisogno, si affretti a fornirsene in tempo, se non vuole fra breve restare sprovvisto di questi due rinomati prodotti.

SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal, 19

Telefono, 24-40 (Central)

Avenida Rangel Pestana, 102

Telefono, 85-10 (Central)

Grande Fabrica di
Maachlal l'Americana

Macchine da cuocere e da ricamo Singer, Manichini - Vendita a rate mensili - Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio, per macchina e si fanno riparazioni garantite.

José Nobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva, 64

Telef. 479-(Central)

S. PAULO

RECREIO TELEMACO

Rua Ypiranga, 33 e 33-A

Telefono, 2988-Cidade

Vere Pizze alla napoletana

Sotto la direzione del rinomato pizzaiuolo **GENNARO MENZIONE** Maccheroni alla napoletana - «Bifes» alla pizzaiuolo - Mozzarella in carozza e altre specialità napoletane.

Locali adatti per famiglie - Grande giardino illuminato a giorno - Baracche - Baracconi e giuochi di bocca. Sorbetti di tutte le qualità.

Pizze tutti i giorni!

Gluochi di bocca fino a mezzanotte

Manteiga "TREVO"

a melhor do mercado

Placas de Crystal

Inserzioni e riproduzioni su vetro - Insegne - Tavollette - Annunci - Inserzioni su vetrine - Annunci luminosi - «Placche-Specchi», per reclame - - -

Lettere di zinco in rilievo

Chiedete preventivi e «croquis», alla

OFFICINA RUSSO

78, RUA QUINTINO BOCAUYVA, 78

Telefono, 4028-Central - S. PAULO - Casella postale, 1244

L'ambasciatore all'Ospedale



S. E. — Bravli Molto bene! Adesso però bisogna provvedere subito a fondare un manicomio. Mi pare indispensabile per la colonia.

La scoperta della colonia

Note ed appunti dello scopritore.

Continuamo — questa volta debitamente autorizzati — a pubblicare gli appunti di S. E. il Conte Rosdari, sulla... scoperta della colonia, appunti che più di qualsiasi relazione dei grandi giornali danno un'idea esatta e sincera delle reali impressioni provate dal primo ambasciatore italiano che ci visita.

Abbiamo saputo che qualche maligno ha sparso la voce che questi appunti sono una invenzione nostra. In qualunque momento siamo pronti a mostrare, viceversa, il manoscritto originale.

SABATO, 22 — Ho cominciato la mia giornata con una visita all'Ospedale Italiano. C'è davvero da recarne ammirati. Non ho nascosto la mia soddisfazione ed il mio entusiasmo.

Spero che la colonia non si arresterà qui e provvederà al più presto alla costruzione di un altro ospedale che mi sembra indispensabile per accogliere tutti coloro ai quali la mania della croce ha tolto il ben dell'intelletto. Mi assicurano che ce ne siano molti.

Blumental, al quale ho recennato questa mia idea, mi ha risposto tutto contento:

— L'anel subito l'idea, Eccellenza, e faccia una sottoscrizione. Poi lasci l'incarico all'Umberto I.o per procedere alla costruzione. Faremo come per l'Ospedale del Braz patrocinato dall'on. Luciani.

Bisogna che m'informi cos'ha inteso dire.

DR. PASQUALE SINIGALLI
CHIRURGO-DENTISTA

Malattie della bocca—Lavori sistematici nord-americani. Specialità in bridg Works e dentiere anatomiche, massima estetica e durabilità.

Consulte dalle ore 8 alle 17
Av. S. João, 23-Tel., Central, 22-88

Bella la lavanderia a vapore! Dal momento che è così grande e perfezionata, perché la colonia non l'adopera per lavare i propri panni sporchi in famiglia, invece di fare il bucato in pubblico, come sta facendo adesso con l'olio di cotone?

Nel passare dall'Ospedale alla Casa di Salute ho messo un piede su un altro di Menotti Faichi. Ho avuto l'impressione che se lo sia fatto pestare apposta. Aveva ragione il "Fanfulla"; questi coloniali sono capaci di qualsiasi sacrificio!

Naturalmente gli ho chiesto scusa ed egli mi ha risposto: Pregol Sempre a sua disposizione. Che cosa? I piedi?... Ho visto con la coda dell'occhio che parecchie persone sono andate a congratularsi con Menotti ed ho inteso De Vivo che gli diceva: — Beato te! Questa volta la croce non potrà nuocere!

Deve essere stato in seguito a questo discorso che più avanti il Dott. Spera mi ha intralciato la strada con una sua zampa, facendomi quasi scapuzzare.

Sarà meglio che dica subito che non dò la croce per un pestotto, altrimenti ad ogni passo correrò pericolo di cadere.

All'entrata della Casa di Salute Natarazzo il Conte, in persona di bronzo, m'accoglie con uno sguardo indagatore. Pare che dica:

— Hai visto che po' po' di roba? Domando, per curiosità, chi ce l'ha messo il quel busto. Il corpo medico? La colonia? Le suore? Gli infermieri?

Nessuno di costoro. Il busto è venuto dall'Italia; pare che l'abbia mandato il Commendatore quando ha saputo che gli volevano fare un monumento.

Sempre generoso! Ha voluto provvedere lui anche a questa spesa. Certo l'impressione che si riceve dall'insieme e dall'esame dei particolari è grandiosa. Mi dicono che sia costata una fortuna! Duecento, trecento, quattrocento, cinquecento, seicento contos de reis! Come la casa di Gallian, ogni volta che se ne parla, aumenta di costo!

Fortuna che contemporaneamente alla costruzione aumentava il prezzo delle farine!

Pignatari, stavolta, l'ha fatto lui il discorso.

Mi dicono che è una vera competenza in fatto di materia ospedaliera, ed un filantropo anche! Cominciò la sua carriera con l'Ospedale del Morro Vermello che divenne in breve un furo di disinteresse e di amore del prossimo.

Era più che naturale che dovendosi esaltare la più bella opera di filantropia della colonia, scegliesse lui per l'esaltazione.

Gli ho risposto, come ben dice il "Fanfulla", con "accione parole". Scipieri ha capito che era un favore che mi faceva a non riprodurre più i miei discorsi per intero.

Anche all'Ospedale ho trovato Mortari.

Santo Iddio! E' peggio del prezenolo! Come fa a tener dietro a tante cose?

Un'altra ottima impressione l'ho avuta all'Istituto Medio.

Mi sono commosso fin quasi alle lagrime quando, aprendo il quaderno di un alunno della 3.a elementare, vi ho trovato tanti scarabocchi e tante figurine, come quelle che facevo io quando andavo a scuola! Ma mi ha destato ancora più profonda commozione la lettura di questi fatidici versi in un'altra pagina:

La vispa Teresa
aveva fra l'erbetta
a volo sorpresa
gentili farfalla!...

Ohi poesia eterna della fanciullezza!

Ho capito subito e l'ho detto nel mio discorso, che l'Istituto Medio è uno di quelli che conducono ad amare la patria lingua per il metodo dell'insegnamento e lo zelo degli insegnanti.

A proposito d'insegnanti: Perché il prof. Martelli porta la barba così lunga?

Sarà per economia, perché la paga è piccola e durante le vacanze lo stipendio è ridotto a metà?

Voglio domandare al comm. Crespi se durante le vacanze i professori dell'Istituto Medio hanno la virtù di mangiare solo a metà.

La TINTURARIA COMMERCIAL

La compra vestiti usati da uomo e da signora, pagando il miglior prezzo, come pure offre ai signori venditori la preferenza di riscattare per la medesima somma la roba venduta, senza riscattare interesse alcuno, pagando solamente a parte il prezzo del lavoro eseguito, senza alcuna alterazione ai prezzi di costume.

Per maggiori informazioni rivolgetevi in Rua Rodrigo Silva N. 12-C — Telefono: Central, N. 2-3-6-2 — Casella postale, 350 AGOSTINO SOLIMENE.

Banchetto d'onore, con Crispi in canti e discorsi politici.

Sedendomi a tavola ho provato una bella sorpresa vedendo che ero circondato dagli elementi più rappresentativi della colonia, non solo quelli che rappresentano il commercio, l'industria, le banche, ma anche... Già, a proposito, cosa rappresentavano gli altri? Che il presidente abbia tirato a sorte i loro nomi da dentro un bassolotto, come i numeri della Tombola?

Heverini da me interpellato non mi ha risposto.

Indirettamente però mi ha risposto il presidente dello stato nel suo discorso, quando ha accennato all'amicizia del brasiliano verso gli italiani che lavorano al loro fianco.

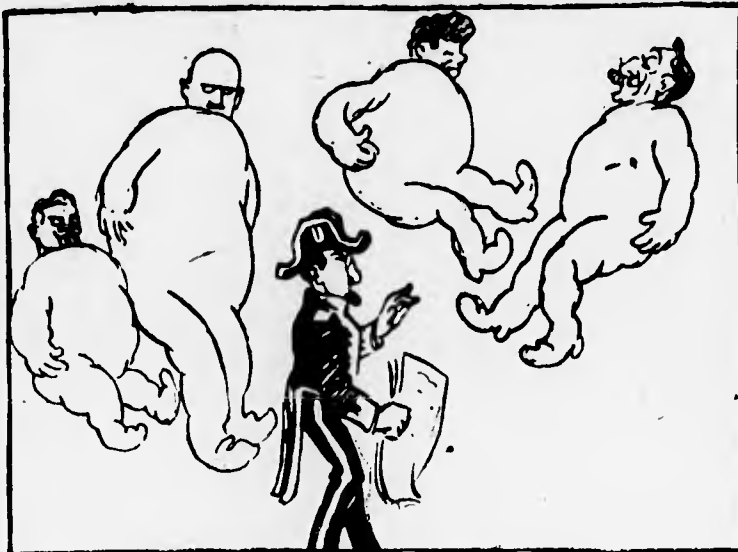
Col mio discorso credo di essermela cavata abbastanza bene. E' evidente che il presidente dello Stato avrebbe preferito da me qualche dichiarazione-promessa circa il problema dell'emigrazione. Ma io, da buon diplomatico, ho fatto finta di non capire e me la sono presa con Garibaldi e con Dante, i quali, poverini, non avevano colpa né peccato!

Contrariamente a quello che fu fatto per l'on. Luciani, questa volta, dopo il banchetto, non c'è stato ricevimento alla colonia.

Che l'altra volta siano mancati del cucchiaini da gelato?

DOMENICA, 23 — Sono stato a Santos! Ahimè! Che accoglienza

Echi della visita di S. E. al Pro-Patria



Gli effetti dell'"encomio solenne".

DOTT. J. VIGNOLI



Optimetrico, laureato nell'Università di Pennsylvania (U. S. A.) - Specialista per l'esame della vista con sistema ortoscopico e relativo adattamento degli occhiali - SUA LINEA BADAJO, 14, Primo piano - (Elevador)

che mi hanno fatto il Fanfulla vada a darla ad intendere a qualcun altro che la folla dei connazionali mi aspettava per la strada rotabile e perciò non era alla stazione. E al che la municipalità aveva mandato al mio incontro i pompieri per ammorzare gli entusiasmi, caso mai essi fossero stati tanto calorosi da minacciare l'incendio della stazione!

Il dott. Marinangeli mi ha detto: - Sarà per un'altra volta.

Speriamo bene!

Riassumo brevemente le mie impressioni ed il mio lavoro santista: un caldo da crepare per le atrade (perché non ci mettono dei ventilatori?) compensato però dal freddo del frigorifero. Dalla stazione vado alla Municipalità, dove, dopo mezz'ora, qualche dozzina d'italiani, chiamati in fretta a raccolta, arrivano ad improvvisarmi una entusiastica dimostrazione.

Dalla municipalità vado al porto, dal porto al Parque per la colazione, dal Parque vado alla Società Italiana di Beneficenza, da questa un'altra volta alla Municipalità a bere lo champagne, fin che è arrivata l'ora del ritorno.

I problemi relativi all'intercambio commerciale, i reclami degli esportatori contro il monopolio del governo italiano sul caffè; il problema di una più diretta comunicazione; i problemi doganali ecc. ecc. hanno così avuto il mio più attento esame.

Non mi va giù l'affare d'essere arrivato alla stazione e di non aver trovato nessuno.

Santos non avrà neanche una semplice croce! Me ne dispiace per Marinangeli.

Visita alla Dante Alighieri, come contenuto della giornata e relativa chiusura con chiave d'oro!

Deserto alla stazione di Santos; deserto alla Dante.

Ma questi quattro salami in barca cosa mi hanno invitato a fare? Ci vuole del coraggio a scomodare un ambasciatore per mostrargli delle seggiole vuote!

E questa sarebbe quella Dante di cui ho sentito tanto parlare? Quella che - nei discorsi di Pepe

S. E. alla «Dante Alighieri»



S. E. - Sono veramente lusingato da questa accoglienza e commosso per la prova che essa dà della cultura della colonia...

In Italia - ha suscitato le energie sopite della colonia, ha mandato volentieri, ha mandato ... milioni, ha affermato la coltura e la tradizione italiane?

Povera Dante, povera cultura, povere energie ecc. ecc.!

Il bene spesso quella commenda a Pepe e ben concesso quell'onore della visita al Re! Farofa! Farofa!

Ma, che farei? Trangugiarla con la pillola. Speravo almeno che il presidente, in vista del bel discorso, che speravo di sorbirmi tutte le belle parole raccontando ed esaltando di Pepe!

Senti che roba! Mi sono rosso nello sloderare quattro gatti tutte quelle benemerzè?

Quello che non gli perdo e poi mai, è d'avermi inflitto la lettura della lettera di Pepe: tutti quegli "onore a questo", "onore a quello", "onore a quell'altro", ecc. ecc.

Mi è toccato di fare da attaccapanni anche alla vanità di Gaetano.

Però mi sono vendicato! Non ce l'ho mica mandato a dire che era una vergogna vedere una Dante così mal ridotta. Credo che sia il Comitato più inutile che esista!

All'uscita sono stato avvicinato dal cav. Schifflini che ha voluto stringermi la mano e mi ha detto: "Permettete Eccellenza che vi mandi un paio di provolini da paese mio, per le belle parole che avete ditte stanera. Chisti quattro l... non in vogliono capiscere che fino a quando non mi faranno presidente a mia la Dante non pote andare avanti!"

Infatti ho saputo che Schifflini aspira alla presidenza. Senza inten-

zione di offendere posso dire: "meglio un'asino vivo che un dottore morto". E' il caso.

LUNEDI' 24 - Stamane aprendo il Fanfulla ho provato una... gradita sorpresa. In prima pagina, forse in obbedienza alle mie raccomandazioni circa la propaganda dell'italianità - ho visto un bel ritratto del presidente del processo Cavallini.

Questi estesi commenti. Il presidente del delinquenti che hanno, ne hanno da dire. Viene l'ambasciatore che pubblicano nientemeno che cento! stato a... prenta Esperia. Menotti detto! Non ci perché ho ordinato di guastare la festa ho creduto ecc. mi tutto.

Menotti Levi mi ha detto che la pioggia l'ha portata Barbagianni. O l'uno o l'altro, certo è che mi sono bagnato come un pulcino.

Il che però non mi ha impedito di ammirare la sede del fiorentino Club, nonché il ritratto di Marcello Marcellino che troneggia nel salone.

Mi sono sorbito anche qui un discorso (a momenti comincio a farne una indigestione).

L'oratore è giovane, ma disinvolto! Solo non capisco perché invece di mettermi al corrente della vita dell'Esperia, si sia messo a leggermi i bolettini della vita del Capitano Tomaselli, da quando è partito fino ad oggi.

Sta molto bene che bisogna tributare onori agli eroi, ma l'occasione non era delle più opportune! I giovani però bisogna perdonarli.

Da un paio di giorni sento un

FIGURINI

ALON DI TORINO, i più partenti ed eleganti - Abbonamento per 1912, all'Edizione Completa, 2000, con diritto a cinque importanti premi - Si riceverà tutti i mesi la rivista «La Scuola Moderna» 2 numeri 2000, nei mesi di Febbraio e Agosto, 2 quadri 6000, in Aprile e Ottobre 2 o un personaggio e più 2 libretti incantati.

Richieste al PROF. F. BOPPELLI, Rua S. João, 83 - Caixa, 1112 - S. Paulo

ronzio nelle orecchie, straordinario! Neanche se avessi intorno qualche milione di zanzare o di mosche! Zanzara! Zanzara! Zanzara!

Ho mandato a chiamare uno specialista che si è dichiarato incompetente.

Reverend, però, ha subito compreso di che si trattava.

- Non si tratta di zanzare mi ha detto: questo rumore è provocato dai mormorii della gente per il The Danzante all'Avenida.

- Mormorii? E perché?

- E che ne so io, mi ha risposto, ma in un modo curioso.

Bella questa! Il console di S. Paulo è lui, non sono mica io!... Toccava a lui vedere se c'erano delle suscettibilità ferribili qualche cosa d'altro.

Per me, sono nuovo dell'ambiente: se mi portano da Gallian, vado da Gallian; se mi portano da Matarazzo, vado da Matarazzo; se mi portano da Creapi, vado da Creapi...

«Questo o quello per me parlano... Certo che se si è scelta la casa di quel signore per darli un ricevimento - l'unico ricevimento privato in mio onore - vuol dire che questo signore è se non la più rappresentativa, una delle più rappresentative figure della colonia!

E poi... e poi... volete sapere una cosa? Siamo in colonia e basta!

Mi infilò la tuba e vado. Dietro consiglio del console mi metto in tacca qualche contoso di rela. Potrebbe darsi benissimo che il Thé in onore dell'ambasciatore finisse in una familiare partita di poker!

MARTEDI' 25 - Mi hanno fatto lavorare come un cane oggi! Dalla mattina alle due di notte mi hanno tenuto in funzione! Cosa credono che lo sia di ferro? Non ho neanche la forza di buttar giù i miei appunti della giornata di oggi: lo farò domani, se mi lasceranno in pace!

Ce n'ho della roba da dire a proposito delle scuole (sul Fanfulla c'è in proposito un articolo che dalle sgrammaticature che contiene giudico sia di un maestro), dei discorsi politici fatti da del bambini, della festa al Circolo, del ricevimento alla Leale, ecc. ecc.

Voglio però fissare subito il ricordo delle più belle ore della giornata, quelle passate alla Benedetto

FARINA FAVILLA La regina delle farine di grano

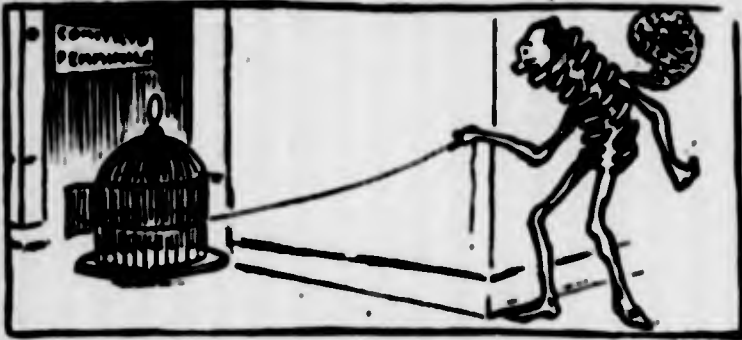
Zucchero in polvere «Favilla» non v'è l'uguale

Grande deposito di zucchero «Mascavo, Redondo e Crystal» e altri articoli

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna

FAVILLA LOMBARDI & C. Rua General Carneiro, 61 - Casella Postale, 312 - S. PAULO Deposito proprio: «Desvio Lombardi» - Braz

Echi di una Relazione



Il Turando alla caccia dell'uccello scomparso.

Marcello. Una festa modesta, ma costanziosa, come un piatto forte della mia buona cucina bolognese!

Molto bene! Almeno ho visto qualche cosa di bello e di utile ed un'affermazione artistica di valore.

Orazio Romeo era tutto commosso quando gli facevo con calore i miei rallegramenti, non girerei, ma mi pare che piangesse dalla gioia.

E poi almeno quelli della Benedetto Marcello hanno dimostrato di essere delle persone educate e grate.

So che il Console si è adoperato per tutte le istituzioni con vero interesse ed affetto, a tutto giovando. L'unica società che si è ricordata di ringraziarlo alla mia presenza è stata questa!

Ho promesso di ritornare per godermi un po' di musica buona.

(Continua).

FERNET BRIOSCHI

Queixas E Reclamações

Caro Pasquino,

credo che anche gli italiani staranno seguendo col più vivo interesse le rivelazioni che faccio sulla Secção Livre dell'Estado de S. Paulo, circa le relazioni d'affari che il così detto mondo ufficiale, inflaccchiandosi della guerra commerciale e delle leggi precise emanate sulle relazioni coi nemici, ha mantenuto con i tedeschi.

E' bene che avverta i tuoi connazionali che se non la smettono di andare dai tedeschi quando vogliono adornare con fiori e piante le sedi delle loro società, in occasione delle visite degli ambasciatori, comincerò a pubblicare anche i documenti che ho a loro carico e che sono abbastanza compromettenti.

Tanto perchè lo sappiano.

Ivan Subiroff.

Caro Pasquino,

fammi il piacere tu di dire a Barbagianni che la smetta di lodarmi ogni giorno come fa nel suo Piccolo.

Cosa gli ho fatto io di male, per esporti al costante pericolo delle sue lodi, prodigatemi quasi sempre senza motivo alcuno?

Che se poi lo facesse in buona fede, per la convinzione che sia vero quello che è stato detto, e cioè che lo dispongo di fondi segreti per i giornali, disilludilo subito per l'amor di Dio!

Capisco perfettamente che da buon giornalista, indipendente accetterebbe con fierezza il sussidio, ma non me ne hanno data autorizzazione.

Tutt'al più, se può aspettare a chindere bottaga, potrei scrivere in Italia, per vedere se mandano qualche centinaio di franchi di denaro.

Con quelli però non potrà realizzare il progetto d'andare a Rio a fare con Aurelio Falchi, gli di sospendere.

Credimi tuo

Ambasciatore

Caro Pasquino,

ma guarda che cosa ti ha fatto adesso intervenire a chindere la Dante dal suo letto?

Ma Serpieri non si è che per caso una gran parte della colpa non spetti proprio a lui ed al giornale che dirige, il quale dall'esaltazione ridicola passa indifferentemente al boicottaggio sistematico della istituzione a seconda degli uomini che la dirigono, a seconda, cioè, se sono amici o... indifferenti?

La Dante ha meritato l'onore delle attenzioni del Fanfulla solo quando c'era da gonfiare Pepe e da riprodurre gli... smaglianti discorsi fatti qui ed in Italia. Quando non c'era da far questo, era molto se il "Fanfulla", pubblicando delle brevi notizie le faceva precedere dalle parole "ci comunicano".

E poi hai visto anche adesso quello che ha fatto: un primo articolo, scritto sotto l'impressione delle pa-

PASTINE GLUTINATE PASTA DI SEMOLINO PASTA ALL'UOVO

ESPERIA

Preferite dal buongustai Presso tutti i principali negozi

Francisco Cuscianna

Rua Carandiru, 25 - Telet. (Cidade) 1251 S. PAULO

role dell'ambasciatore, poi... più nulla.

Il scometto che mentre i burras - come si annunzia - di nuovo mobilitati, tenteranno di dare la scalata alla Dante, il Fanfulla non saprà trovare un'unica frase per protestare in nome della dignità della colonia, ed in nome degli ideali della istituzione che nessun asino - per quanto cavaliere della corona d'Italia - ha il diritto di profanare.

Credimi tuo

Socio.

Caro Pasquino,

ho letto gli appelli commossi del Piccolo perchè al preparino solenni ricevimenti al riservisti che ritorneranno in Brasile col Turmaso di Savoia.

Oso avanzare una modesta proposta, cioè che a capo della commissione di ricevimento che sarà nominata, venga chiamato Paolo Malzoldi, quegli che per la condotta patriottica energica sempre tenuta durante la guerra, è in grado di rappresentare degnamente la colonia, e di manifestare ai riservisti, con tutto il cuore, la gratitudine della medesima colonia, per essere andati alla guerra, lasciando le mogli.

A Cesare... gli onori che spettano a Cesare.

tuo

Ricognato.

Pasquino,

ammirato l'altra sera, alla Circolo Italiano, il tuo discorso! formidabile appello!

Non gli dai da impiegati? un impiegato della "police", con l'incarico di la mensa del "buffet".

Credi domandato al focolare quale non poteva scattare davanti all'obiettivo, perchè non attendeva a nessuno, tanto si era investito della... parte. Poi non ha fatto questione di patriottismo, ha bevuto "champagne", francese, ha spogliato dei fiori, l'addobbo fatto dai tedeschi, e senza tanti scrupoli.

Evviva... l'internazionale!

Un socio.

CONSOLATI UZIANO-SLOVACCHI NEL SUD AMERICA

La "Alleanza Telegrafica de Brazil", con sede in S. Paulo, ha ricevuto dal Ministero degli Esteri della Repubblica Ceca Slovacca, signor Edward Brno, una lettera molto importante per l'azione ufficiale spiegata dalla "Alleanza" in più della redazione della "Alleanza", esprimendo - a nome del governo - tutta la gratitudine della Patria Ceca verso i suoi figli residenti in Brasile.

Nella stessa lettera, il Ministro Brno comunica che quanto prima sarà inviato un delegato ceco per lo studio della creazione di consolati ceco-slovacchi nei principali paesi dell'America del Sud, per il qual fine egli molto opera nell'ausilio della "Alleanza Telegrafica" della quale è degno presidente l'ingegner sig. GUSTAVO FIONER, per la scelta di persone degne di meritare la fiducia del suo governo.

Caro Pasquino,

giorni sono ho presentato una scenetta abbastanza curiosa, che amo raccontarti.

Come di certo sai, il nostro ambasciatore conte Rodari, è un poliglotta.

Ad uno dei tanti ricevimenti, mentre si facevano le presentazioni, si ferma di botto davanti ad uno, lo fissa e lo avvicina tanto da toccare col suo naso quello del presentato, sig. G. M.

Se non sbaglio, dice l'ambasciatore, lo ho avuto il piacere di vederla già molte volte!

- Sì, eccellenza.

Alla stazione, al Consolato, alla Rotisserie, alla Camara di Commercio, alla Dante, alla Benedetto Marcello, alla Leale Oberdan, al Circolo e credo anche in altri luoghi, lei mi è stata presentata...

- Sì, eccellenza.

Immagino quindi che Ella faccia parte di molte società.

- Sì, Eccellenza.

E se non sono indiscreto, vorrebbe dirmi che carica occupa?

- Io, Eccellenza?

- Sì, lei.

- Io, Eccellenza, sono come... il prezzemolo.

- Come sarebbe a dire?

- E' una similitudine, Eccellenza. Ella sa che in culinaria il prezzemolo è indispensabile, perchè entra nelle polpette, negli intingoli ed in ogni altra cosa. E così è ormai di me: sono diventato il prezzemolo coloniale.

O guarda, guarda! Ho notato, però, che gli altri italiani si trovano in S. Paulo nelle sue identi-

La partenza di Beverini



Beverini - Ciao, statti bene! Spero di non tornarti a vedere mai più.

La colonia - E' naturale! Quando un console serve, o se ne va da sé, o lo richiamano.

DOTT. J. VIGNOLI



Optimetrico, laureato nell'Università di Pennsylvania (U. S. A.) — Specialista per l'esame della vista con sistema sclerotico e relativo adattamento degli occhiali — RUA LIBERIO BADAÑO, 24, Primo piano - (Elevador)

che mi hanno fatto! Il *Fanfulla* vada a starla ad intendere a qualcun altro che la folla del connozzabile mi aspettava per la strada rotabile e perciò non era alla stazione. E al che la municipalità aveva mandato al mio incontro i pompieri per smorzare gli entusiasmi, caso mai essi fossero stati tanto calorosi da minacciare l'incendio della stazione!

Il dott. Marinangeli mi ha detto: — Sarà per un'altra volta. Speriamo bene!

Riassumo brevemente le mie impressioni ed il mio lavoro santista: un caldo da crepare per le strade (perché non ci mettono dei ventilatori?) compensato però dal freddo del frigorifero. Dalla stazione vado alla Municipalità, dove, dopo mezz'ora, qualche dozzina d'italiani, chiamati in fretta a raccolta, arrivano ad improvvisarmi una entusiastica dimostrazione.

Dalla municipalità vado al porto, dal porto al Parque per la colazione, dal Parque vado alla Società Italiana di Beneficenza, da questa un'altra volta alla Municipalità a bere lo champagne, fin che è arrivata l'ora del ritorno.

I problemi relativi all'intercommercio commerciale, i reclami degli esportatori contro il monopolio del governo italiano sul caffè; il problema di una più diretta comunicazione; i problemi doganali ecc. ecc. hanno così avuto il mio più attento esame.

Non mi v'è già l'affare d'essere arrivato alla stazione e di non aver trovato nessuno.

Santos non avrà neanche una semplice croce! Me ne dispiace per Marinangeli.

Vista alla *Dante Alighieri*, come contento della giornata e relativa chiusura con chiave d'oro!

Deserto alla stazione di Santos; deserto alla Dante.

Ma questi quattro salami in barca cosa mi hanno invitato a fare? Ci vuole del coraggio a accomodare un ambasciatore per mostrargli delle seggiole vuote!

E questa sarebbe quella *Dante* di cui ho sentito tanto parlare? Quella che — nei discorsi di Pepe

S. E. alla «Dante Alighieri»



S. E. — Sono veramente lusingato da questa accoglienza e commosso per la prova che essa dà della cultura della colonia...

in Italia — ha suscitato le energie sopite della colonia, ha mandato volontari, ha mandato ...milioni, ha affermato la coltura e la tradizione italiane?

Povera Dante, povera cultura, povere energie ecc. ecc.!

Bene spesa quella commenda a Pepe e ben concesso quell'onore della visita al Re! Farofal Farofal Farofa!

Ma, che fare? Trangugiamo la pillola. Speravo almeno che il presidente, in vista del bel successo del ricevimento, riuscisse al suo discorso. Che speranza! Ho dovuto sorbirmi tutte le balle che mi è venuto raccontando ed ingolarli l'esaltazione di Pepe!

Senti che roba! Ma non diventa rosso nello sfoderare davanti a quattro gatti tutte quelle fantastiche benemerienze?

Quello che non gli perdonerò mai e poi mai, è d'avermi inflitto anche la lettura della lettera di Pepe, con tutti quegli "onore a questo", "onore a quello", "onore a quell'altro", ecc. ecc.

Mi è toccato di fare da attaccapanni anche alla vanità di Gaetanino.

Però mi sono vendicato! Non ce l'ho mica mandato a dire che era una vergogna vedere una Dante così mal ridotta. Credo che sia il Comitato più inutile che esista!

All'uscita sono stato avvelenato dal cav. Schifflini che ha voluto stringermi la mano e mi ha detto: "Permettete Eccellenza che vi mandi un palo di provoloni del paese mio, per le belle parole che avete ditte stasera. Chisti quattro f... non tu vogliono capiscere che fino a quando non mi faranno presidente a mia la Dante non pote andare avanti!".

Infatti ho saputo che Schifflini aspira alla presidenza. Senza inten-

zione di offendere posso dire: "meglio un'asinio vivo che un dottore morto". E' il caso.

LUNEDÌ, 24 — Stamane aprendo il *Fanfulla* ho provato una... gradita sorpresa. In prima pagina, forse in obbedienza alle mie raccomandazioni circa la propaganda dell'italianità — ho visto un bel ritratto del traditore del processo Cavallini, con relativi esecutivi commenti.

Per i ritratti del delinquente che tanto onore ci fanno, ne hanno da spendere in elichés. Viene l'ambasciatore e non gli pubblicano nemmeno un ritratto decente!

Ieri dunque sono stato a... prendere un bagno all'*Esperia*. Menotti Falchi me l'aveva detto! Non ci vada Eccellenza, perché ho orinato nella pioggia per guastare la festa. Io non gli ho creduto e... mi sono bagnato tutto.

Veramente Menotti Levi mi ha assicurato che la pioggia l'ha portata Barbagianni. O l'uno o l'altro, certo è che mi sono bagnato come un pulcino.

Il che però non mi ha impedito di ammirare la sede del Florentino Club, nonché il ritratto di Marcello Marellino che troneggia nel salone.

Mi sono sorbitto anche qui un discorso (a momenti comincio a farne una inligestione).

L'oratore è giovane, ma disinvolto! Solo non capisco perché invece di mettermi al corrente della vita dell'*Esperia*, si sia messo a leggermi i bollettini della vita del Capitano Tomasselli, da quando è partito fino ad oggi.

Sta molto bene che bisogna tributare onori agli eroi, ma l'occasione non era delle più opportune!

I giovani però bisogna perdonarli. Da un palo di gloria sento mi

FIGURINI

L'evoluzione della Moda, del PROF. ALMI DI TORINO, i più preziosi ed eleganti — Abbonamento per 1912, all'Edizione Completa, 18000, con diritto a cinque importanti premi — Si riceverà tutti i mesi la rivista «La Scuola Moderna» 3 figurini 2000, nei mesi di Febbraio e Agosto, 2 quadri 6000, in Aprile e Ottobre 2 o un personaggio e più 2 libretti toccabili.

Richieste al PROF. F. BORGELLI, Rua S. João, 83 - Caixa, 1112 - S. Paulo

ronzo nelle orecchie, straordinario! Neanche se avessi intorno qualche milione di zanzare o di mosche! Zanzare! Zanzare! Zanzare!

Ho mandato a chiamare uno specialista che si è dichiarato incompetente.

Beverini, però, ha subito compreso di che si trattava.

— Non si tratta di zanzare ma ha detto: questo rumore è provocato dai mormorii della gente per il *The Danzante* all'Avenida.

— Mormorii? E perché?

— E che ne so io, mi ha risposto, ma in un modo curioso.

Bella questa! Il console di S. Paulo è lui, non sono mica io!... Tocca a lui vedere se c'erano delle suscettibilità ferribili qualche cosa d'altro.

Per me, sono nuovo dell'ambiente: se mi portano da Gallian, vado da Gallian; se mi portano da Matarazzo, vado da Matarazzo; se mi portano a Crespil, vado da Crespil...

«Questo o quello per me pari sono... Certo che se si è scelta la casa di quel signore per darli un ricevimento — l'unico ricevimento privato in mio onore — vuol dire che questo signore è se non la più rappresentativa, una delle più rappresentative figure della colonia!»

E poi... e poi... volete sapere una cosa? Siamo in colonia e basta!

Mi infilo la tuba e vado. Dietro consiglio del console mi metto in tasca qualche conto di rela. Potrebbe darsi benissimo che il *The* in onore dell'ambasciatore finisce in una familiare partitina al poker!

MARTEDÌ, 25 — Mi hanno fatto lavorare come un cane oggi! Dalla mattina alle due di notte mi hanno tenuto in funzione! Cosa credono che lo sia di ferro? Non ho neanche la forza di buttar giù 1 miel appunti della giornata di oggi: lo farò domani, se mi lasceranno in pace!

C'è n'ho della roba da dire a proposito delle scuole (sul *Fanfulla* c'è in proposito un articolo che dalle sgrammaticature che contiene giudeo sia di un maestro), dei discorsi politici fatti da dei bambini, della festa al Circolo, del ricevimento alla Leale, ecc. ecc.

Voglio però fissare subito il ricordo delle più belle ore della giornata, quelle passate alla *Benedetto*

FARINA FAVILLA La regina delle farine di grano

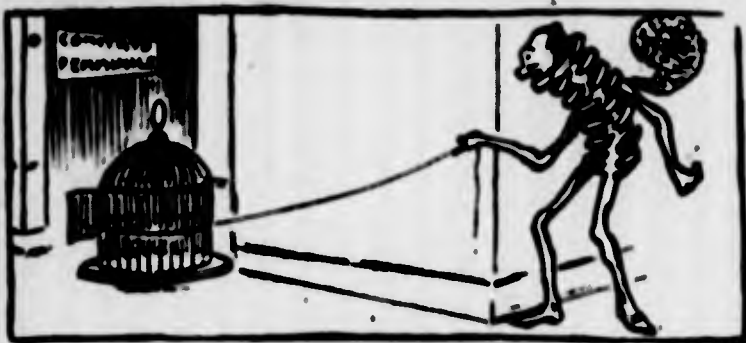
Zucchero in polvere «Favilla» non v'è l'uguale

Grande deposito di zucchero «Mascavo, Redondo e Crystal» e altri articoli

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna

FAVILLA LOMBARDI & C. Rua General Carneiro, 61 — Casella Postale, 312 — S. PAULO
— Deposito proprio: «Devio Lombardi» — Braz

Echi di una Relazione



Il Torsolo alla caccia dell'uccello scomparso.

Marcello. Una festa modesta, ma costanziosa, come un piatto forte della mia buona cucina bolognese!

Molto bem! Almeno ho visto qualche cosa di bello e di utile ed un'affermazione atletica di valore.

Orazio Romeo era tutto commosso quando gli facevo con calore i miei rallegramenti, non glurerel, ma mi pare che piangesse dalla gioia.

E poi almeno quelli della Benedetto Marcello hanno dimostrato di essere delle persone educate e grate.

So che il Console si è adoperato per tutte le istituzioni con vero interesse ed affetto, a tutte giovando. L'unica società che si è ricordata di ringraziarlo alla mia presenza è stata questa!

Ho promesso di ritornare per godermi un po' di musica buona. (Continua).

Cosa gli ho fatto io di male, per espormi al costante pericolo delle sue lodi, prodigatemi quasi sempre senza motivo alcuno?

Che se poi lo facesse in buona fede, per la convinzione che sia vero quello che è stato detto, e cioè che lo dispongo di fondi segreti per i giornali, dilucidillo subito per l'amor di Dio!

Capisco perfettamente che da buon giornalista, indipendente accetterebbe con sferezza il sussidio, ma non me ne hanno data autorizzazione.

Tutt'al più, se può aspettare a chiudere bottega, potrei scrivere in Italia, per vedere se mandano qualche centinaio di franchi da dargli.

Con quelli però non credo che potrà realizzare il suo desiderio d'andare a Rio a fare il quotidiano con Anreilo Falehl. Ma intanto digli di sospendere le lodi.

Credimi tuo Ambasciatore d'Italia.

Caro Pasquino,

ma guarda che roba! Il Fanfulla adesso interviene per senotere la Dante dal suo letargo!

Ma Serpieri non si è chiesto se per caso una gran parte della colpa non spetti proprio a lui ed al giornale che dirige, il quale dall'esaltazione ridicola passa indifferentemente al boicottaggio sistematico della istituzione a seconda degli uomini che la dirigono, a seconda, cioè, se sono amici o... indifferenti?

La Dante ha meritato l'onore delle attenzioni del Fanfulla solo quando c'era da gonfiare Pepe e da riprodurre gli smaglianti discorsi fatti qui ed in Italia. Quando non c'era da far questo, era molto se il Fanfulla, pubblicando delle brevi notizie le faceva precedere dalle parole "el comunicano".

E poi hai visto anche adesso quello che ha fatto: un primo articolo, scritto sotto l'impressione delle pa-

role dell'ambasciatore, poi... più nulla.

Ci scommetto che mentre i burrus — come si annuncia — di nuovo mobilitati, tenteranno di dare la scalata alla Dante, il Fanfulla non saprà trovare un'unica frase per protestare in nome della dignità della colonia, ed in nome degli ideali della istituzione che nessun asino — per quanto cavaliere della corona d'Italia — ha il diritto di profanare.

Credimi tuo Socio.

Caro Pasquino,

ho letto gli appelli commosoli del Piccolo perché si preparino solenni ricevimenti ai riservisti che ritorneranno in Brasile col Tommaso di Savoia.

Oso avanzare una modesta proposta, cioè che a capo della commissione di ricevimento che sarà nominata, venga chiamato Paolo Malzoldi, quegli che per la condotta patriottica energica sempre tenuta durante la guerra, è in grado di rappresentare degnamente la colonia, e di manifestare ai riservisti, con tutto il cuore, la gratitudine della medesima colonia, per essere andati alla guerra, lasciando le mogli.

A Cesare... gli onori che spettano a Cesare.

tuo Riconmato.

Caro Pasquino,

ho ammirato l'altra sera, alla festa del Circolo Italiano, il tuo Quattrocchi, dai formidabile appetito.

Accidenti! Non gli dai mangiare ai tuoi impiegati? Sembrava un impiegato della "Limpeza Publica", con l'incarico di "limpare" la mensa del "buffet".

Se non lo credi domandalo al fotografo il quale non poteva scattare davanti all'obiettivo, perché non attendeva a nessuno, tanto si era investito della... parte. Poi non ha fatto questione di patriottismo, ha bevuto "champagne" francese, ha spogliato dei fiori, l'addobbo fatto dai tedeschi, e senza tanti scrupoli.

Evviva... l'internazionale! Un socio.

CONSOLATI CZECHOSLOVACCHI NEL SUD AMERICA

La "Alleanza Tedesca de Brasile", con sede in S. Paulo, ha ricevuto dal Ministro degli Esteri della Repubblica Ceca-Slovacca, signor Eduard Benes, una lettera molto lusinghiera per l'azione efficace svolta dalla "Alleanza" in pro della redenzione della Boemia, esprimendo — a nome del governo — tutta la gratitudine della Patria Ceca verso i suoi figli residenti in Brasile.

Nella stessa lettera, il Ministro Benes rammenta che questo primo sarà inviato un delegato ceco per lo studio della creazione di consolati ceco-slovacchi nei principali paesi dell'America del Sud, per il qual fine egli molto spesso nell'ufficio della "Alleanza Tedesca" della quale è degno presidente l'ingegner sig. GUSTAVO FIGNER, per la scelta di persone degne di meritare la fiducia del suo governo.

Caro Pasquino,

giorni sono ho presenziato una scenetta abbastanza curiosa, che amo raccontarti.

Come di certo sai, il nostro ambasciatore conte Rodari, è un poliglotta.

Ad uno dei tanti ricevimenti, mentre si facevano le presentazioni, si ferma di botto davanti ad uno, lo fissa e lo avvelena tanto da toccare col suo naso quello del presentato, sig. G. M.

Se non sbaglio, dice l'ambasciatore, lo ho avuto il piacere di vederla già molte volte!

— Sì, eccellenza.

Alla stazione, al Consolato, alla Rotisserie, alla Camera di Commercio, alla Dante, alla Benedetto Marcello, alla Leale Oberdan, al Circolo e credo anche in altri luoghi, lei mi è stata presentata...

— Sì, eccellenza.

Immagine quindi ch'ella faccia parte di molte società.

— Sì, Eccellenza.

E se non sono indiacreto, vorrebbe dirmi che carica occupa?

— Io, Eccellenza?

— Sì, lei.

— Io, Eccellenza, sono come... il prezzemolo.

— Come sarebbe a dire?

— E' una similitudine, Eccellenza. Ella sa che in culinaria il prezzemolo è indispensabile, perché entra nelle polpette, negli involtini ed in ogni altra cosa. E così è ormai di me: sono diventato il prezzemolo coloniale.

O guarda, guarda! Ho notato, però, che gli altri italiani si trovano in S. Paulo nelle sue identifi-

FERNET BRIOSCHI

"Queixas e Reclamações"

Caro Pasquino, credo che anche gli italiani staranno seguendo col più vivo interesse le rivelazioni che faccio sulla Sección Livre dell'Estado de S. Paulo, circa le relazioni d'affari che il così detto mondo ufficiale, inflaccchiandosi della guerra commerciale e delle leggi precise emanate sulle relazioni coi nemici, ha mantenuto con i tedeschi.

E' bene che avverta i tuoi connazionali che se non la smettono di andare dai tedeschi quando vogliono adornare con fiori e piante le sedi delle loro società, in occasione delle visite degli ambasciatori, comincerò a pubblicare anche i documenti che ho a loro carico e che sono abbastanza compromettenti.

Tanto perchè lo sappiano.

Ivan Subiroff.

Caro Pasquino,

fammi il piacere tu di dire a Barbaglani che la smetta di lodarmi ogni giorno come fa nel suo Piccolo.

PASTINE GLUTINATE PASTA DI SEMOLINO PASTA ALL'UOVO Marca ESPERIA Preferite dal buongustai Presso tutti i principali negozi Francisco Cusianna Rua Carandiru, 25 - Telef. (Cidade) 1251 S. PAULO

La partenza di Beverini



Beverini — Ciao, statti bene! Spero di non tornarti a vedere mai più.

La colonia — E' naturale! Quando un console serve, o se ne va da sé, o lo richiamano.

LIBRERIA ITALIANA
A. Tini & C.
 Rua Florencio de Abreu, 4
 N. PAULO
 Casella Postale, R-Telet., Central, 1113

Sono arrivate le rievocate
EDIZIONI TREVES
 Storia — Romanzo — Poesia
 — Letteratura — Arte.
 Novità letterarie
 Opere di attualità

che condizioni. Ci sono delle facce che malgrado la mia breve permanenza, ho visto tante volte, da vederle persino in sogno. Sarà una bella cosa, ma lo... confesso... cioè volevo dire che... sì, mi sono chiesto se in una collettività così importante, com'è la colonia nostra S. Paolo, che conta ormai tanti elementi fattivi e di solida cultura... mi sono chiesto, dicevo, se... non sarebbe preferibile che i diversi prezzemoli lasciassero le cariche a nuove persone, ma... ripeto... potrei anche sbagliarmi.

G. M.
 di cui sopra.

FERNET
BRIOSCHI

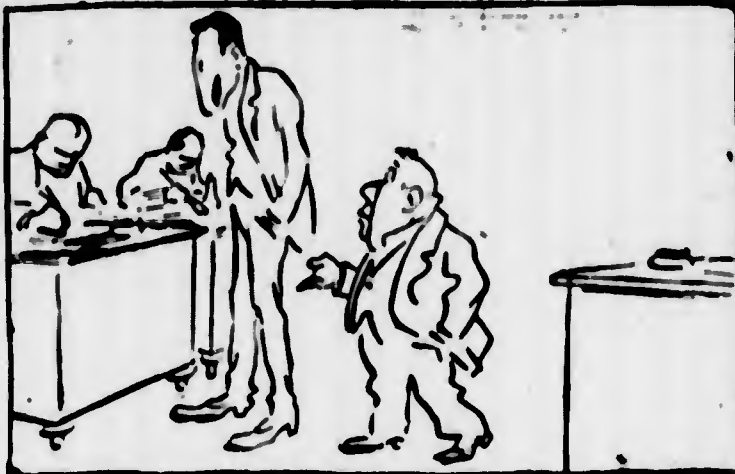
Il console se ne va

Quando meno se l'aspettano, una di queste mattine i nostri coloniali riceveranno un elegante biglietto da visita del R. Console, con un per congedo in basso, e se al precipiteranno alla stazione per salutarlo, sapranno che Beverini è partito il giorno prima per un viaggio in Italia, che ha tutta l'aria di essere senza ritorno.

Il nostro *Torsolo* si è recato questa settimana per intervistarlo, ed ha avuto col Sig. Console l'ultimo colloquio, il più interessante di tutti, a detta del nostro collaboratore. Senonché il Cav. Uff. Beverini l'ha pregato vivamente di non pubblicare l'intervista se non dopo la sua partenza. Non che il Console abbia paura di legnate per certi apprezzamenti fatti sulle cose e sugli uomini della colonia, perché si tratta di apprezzamenti sereni ed oggettivi, ma perché vuoi lasciare alla colonia l'illusione di credere che i medesimi apprezzamenti siano una invenzione del *Pasquino*.

— Se pubblicate queste cose, men-

La promessa-mancata visita di Bosdari al Fanfulla



Paci — Di che cosa avrà avuto paura?
Serpieri — Evidentemente degli soterperanti! Avrà temuto d'essere scambiato per un krumiro e bastonato.

I MIRACOLI...

non li fanno mica più soltanto i santi ma anche gli uomini, ragione per cui la fede è in decadenza ed il Papa strilla che l'obolo diminuisce.

Ed infatti non si può definire altro che un miracolo, la straordinaria, incredibile, spettacolosa vendita, a prezzi ridottissimi, di tutto lo svariato sortimento della CASA OLIANO, in rua S. Costano n. 14 e 16 e della rispettiva filiale, sita nella medesima rua al n. 15, e cioè: calzature, cravatte, calze, cappelli, ombrelli, bastoni, comice, ecc. ecc., ed a chi dubita non ha da fare altro che dare un salto fin là per convincersi.

tre lo sono qui — ha detto — qualcuno verrà a chiedermi se è vero che lo abbia detto così, ed lo che non so mentre, dovrei confermare. Lasciatela per dopo: sarà una specie di testamento politico che lo lascerò... al mio successore.

Ubbidendo alla volontà del Console pubblicheremo l'ultimo colloquio soltanto dopo la sua partenza.

Intanto, nel timore di non fare più a tempo nel prossimo numero, formuliamo qui gli auguri di una ottima traversata per l'egregio funzionario, che certamente non tornerà più in S. Paolo, essendo ormai un assloma, che quando un console ha dimostrato di essere veramente buono ed utile, il governo se lo porta via, ed è lui che se ne vuole andare.

A titolo di curiosità diremo che le domande di croci che Beverini si porta dietro... per poi buttarle in mare, sotto l'Equatore, sono la bellezza di 13.915!!!

GANCIA
 O MELHOR VERMOUTH

**L'encrenca,,
 dell'olio di cotone**

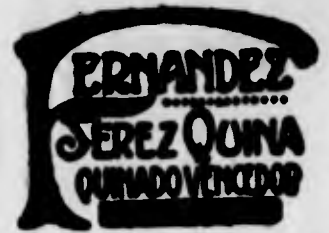
Sembra che i coloniali lo facciano apposta a suscitare certe beghe, per mettere nell'imbarazzo i giornalisti indipendenti.

Esprimere oggi una qualsiasi opinione sull'argomento si passa subito per... milionari.

Date ragione a Gamba, magari dicendo che la speculazione al ribasso dell'olio ha giovato al popolo, quasi più del... Commissariato dell'alimentazione, per fare abbassare i prezzi dell'... aria che si respira e della luce del sole, e Nicollino Pepl, col suo socio Beatini, glureranno subito che avete intascato almeno almeno venti contos de reis, cioè la cinquantesima parte di quel mille contos che sono stati intimati a pagare il giorno in cui hanno reclamato in polizza la consegna delle casse d'olio che avevano comperato.

Date viceversa ragione alla Mecanica, a Favilla Lombardi, a Seatin e Pepl, ad Achille Fortunato, a Belli e C. ed a tutti gli altri che avevano comperato l'olio caro, con la speranza di venderlo ancora più caro al governi alleati od al pubblico ed il meno che vi potrà capitare sarà quello di sentirvi chiedere in prestito da un amico venti contos con la scusa che ne avete guadagnati cinquanta dai suddetti signori.

Quel povero infelice di Barbagliani, subito dopo il primo articolo apparso sul *Piccolo* esprimendo la simpatia per chi aveva giocato al ribasso nell'interesse (composto) del popolo, ha visto piombarsi in redazione cinquecento o seicento credi-



tori che reclamavano il pagamento della carta, delle macchine, della prestazione d'opera, del fitto, delle cambiali, della carne, del pane, del latte, nonché del cappellini per signora!

In modo che anche se ne avesse preal molti, li ha dovuti subito nascondere per non darli ai creditori.

Nella speranza di vederli liberato dai loro assalti, pubblicò il giorno dopo un altro "suelto", in senso tutto contrario, dicendo che la ditta in questione aveva venduto allo scoperto, incassando per del semplice valea molte centinaia di contos de reis e che per ciò doveva essere... posta sotto un picchetto (senza allusione a Davide) di esecuzione.

Ma neanche con questo stragemma riuscì a liberarsi dai creditori, i quali, convinti che il partito antigambesco avesse profumatamente pagato il nuovo atteggiamento, ritornò all'assalto, con più forza di prima.

Questo semplice episodio dimostra le passioni che agitano in questo momento l'ambiente e dicono quanto sia difficile ad un giornale... indipendente mantenere una serena linea di condotta.

L'unica sarebbe fare come il *Fanfulla*, fingere d'ignorare tutto il cane-cane ed il gatto-gatto che si sta facendo attorno al cosiddetto scandalo dell'olio di cotone ed agli altri della farina, del fosforo, del sale ed altri simili commestibili, in via di maturazione.

Tanto un giorno o l'altro arriveranno anche qui i massimalisti o bolscevisti, i quali *tomando conta de tudo*, giocheranno al vero e reale ribasso di tutte le merci, di tutti i mercati, di tutte le speculazioni e di tutti tutti gli speculatori.

Però noi che non amiamo seguire la politica dello struzzo che segue il *Fanfulla*, abbiamo trovato il modo di risolvere la... spinosa questione, incaricando di sbrogliare la matassa il delegato dei *soviets* nel Brasile, l'ormai celebre *Ivan Subiroff* dell'*Estado*, il quale saprà scoprire tutti gli altarini e prospettare la cosa sotto il suo vero aspetto.

GANCIA
 MELHOR VERMOUTH

SALE ESTERO "FAVILLA" è il migliore del mondo

Raffinato da tavola, grosso e macinato per bestiame e industria

Generi alimentari all'ingrosso

Favilla, Lombardi & C.

CASELLA, 312 - S. PAULO Rua General Carneiro, 61 - S. PAULO- Deposito proprio: "Desvio Lombardi" - Braz

PICCOLA POSTA

MARCO... FUGIONE - Come mai è mancata questa settimana la solita lettera? E' vero che J. B. si ha pensato un rafficco per l'ultimo...

in compenso però voglio un favore da te. Se che hai tanta simpatia per il Torneo, che hai conservato la collezione completa del "Pasquino"...

Quando che dico sul serio. Se poi vuoi che il lavoro sia più gradito, accompagnami in collazione con non cosa di bottiglie di Martini Florio.

LUNOINO - Orate infatti degli angeli lavati ai piccoli schiacciati. Stanno brucchi tutti dritti ed anche quelli... buona donna della povera.

NASONELLI - A proposito il cesto vuoto quando ne la restituisci?

BARRA - Come si fa a lasciarsi pubblicare l'editto del protesto di non cambio di decotto mila reit? Ci vuoi così poco a presentarti dal notaio e dire: non pago perché quelli che guadagno mi bastano appena per mantenere la moglie del riservista partito per la guerra a compiere il suo dovere di soldato...

AMBASCIATRICE - Di che? Di malignità e di perfidia! Ma avete forse preso il nostro giornale per un "Coronelli", un "Parlo" od un "Digiolo"?

Il signor Marchesini, che non è di legno, è padrone di scagliarsi i suoi passatempo, dove meglio li trova.

E poi cosa ha a che vedere la "Croce Rossa" in tutto quello che dite? Ah! donne, donne, donne!...

FRUISTA - Non siamo soliti vantare il nostro servizio d'informazioni, anche perché la nostra perfezione è ormai nota.

Tutti possiamo sbagliare. Nel caso specifico però avete torto voi. Chi doveva fare il discorso era proprio Marcello. In seguito all' "sfuro" del "Pasquino" ed ai suoi commenti, fu deciso che il discorso venisse tenuto dal vice, che, sia detto a suo onore, come debuttante nella vita pubblica, al cospetto [di un ambasciatore, se la cavò abbastanza bene. Peccato che si sia dimenticato di dire cos'è che cosa è stato e quello che si spera debba essere il club, per ricordarsi solo di raccontare tutta la carriera del presidente al fronte!...

Quanto alla "chuvia" è evidente che si tratta di una congiura degli F. La fecero cadere proprio al momento buono per gustare la festa Mascataoni.

VIAGGIATORE - Non è così! Figuratevi se noi possiamo aver paura del bolcottage "dos viagentes"! Ma il primo che... tentasse strapparci un capello sentirebbe che strilli... farebbero i suoi padroni. Non ci siamo occupati più dell'affare Marolo, perché sapevamo che doveva essere civile, giorno per giorno, un'azione civile contro la Unione da parte della vedova. Anzi! fare delle polemiche campate in a-

ria, anziano attendere il processo, esaminando i documenti dell'...affettivo e della...control-luntiva.

PETTEOLOCCA - Guarda chi ci fa vivo! Proprio adesso che il Comitato sta per organizzarsi. E perché poi dovremmo cambiare sede a voi la storia degli originamenti? L'interesse tanto?

Vi basti sapere che nel medesimo non c'era nulla... d'irriverente. Caricchi, la critica, eterna, incorreggibile curiosità femminile.

Timori infondati, quindi, i vostri. MANDITI - O povero de Manditi colà impiccato come strano fenomeno elettrico!

Guardi di... stendere presto i fili, staccandoli... alla garanta mia a pena. Martello Marcellino mi ha detto che me li fa mettere lui, se lo lascio godermi in pace gli ultimi mesi del "ritardo" sull' "Esperia".

MASCHINO OROLOGIO - Perché poi non sei venuto questa sera all' "Apollo"? Ti si aspettava con tanta ansia! Forse non avevi la bisbigliata o ce l'avevi vuota? Che diavolo, se ce l'avevo prestato ma in da qualche amico! Ma sapete che l'ambasciatore ha dei fondi... segreti da distribuire? Marcellini ha detto l'altro, perché voleva essere lui solo a parlare!

Fatti sotto. Anche l'assalibetismo ha diritto d'essere sorretto.

MME. CALLAUX - Que cosa, meo deus! Me provate martedì, leggendo sul "Pasquino" che Madame Callaux era mortifera! Me passate da bitto! Un'altra vittima della jettatura!

Fortuna poi che leggendo ha visto che si trattava di Mme. Callaux austriaca, non di quella coloniale.

Ma dal mio "canto" potete apprezzare... la bontà del mio salame. Il "canto" probabilmente m'è venuto pensando... automaticamente al prossimo arrivo del "Tommaso di Savoia".

SCHIF - Fatti sotto e profita dell'impressione che il deserto della Dante ha fatto all'ambasciatore. Adesso che il "padotiro" riprende alla domenica, restano disponibili i "barron" per fare le elezioni. E' il momento buono di farli portare presidente.

Così dopo potrai andare a Roma ed essere tu pure ricevuto dal Re.

RUSTICO - E' giunto il momento della rivincita su Poci. Ha comperato un automobile magnifico e se lo guida da sé stesso. Fatti trovare un giorno sul suo cammino. Egli appena li vedrà abbandonerà il volante per fare con ambe le mani lo scengiero di rito e la macchina, in balla di sé stessa, andrà a fracassarsi contro una parete.

Se vuoi pigliare tre piccioni con una fava sola, aspetta che sull'automobile ci siano anche Serpieri e Carini.

BOLCHEVISTA - Lo sciopero del "Fantasma" pare s'incammini verso una soluzione pacifica. Uno è già ritornato al lavoro lasciando le bombe a casa, e gli altri attendono fieramente una chiamata.

Tutto è bene quello che finisce bene. PERICLE - Stavolta Ermelino ha ragione. Attilio gliel'ha fatta troppo grossa! Per fortuna che adesso arriva Pappino, col bastone da Maresciallo! Così farà pubblicare che il merito è viceversa suo, tutto suo e la cosa resterà bilanciata!

OLANDESE - Non si dia pensiero per le cantonate del "Piccolo". Il Banco Olandese andrà ad installarsi in rua S. Bento, dove funzionava prima il Banco Commerciali. Adesso vedremo quale altra... tenebrosa impresa il "Piccolo" farà installare nei locali attualmente occupati dal "Pigmilion".

COLLEZIONISTA - Vi spiegheremo noi l'arcano. Il comm. Dapples non l'avrebbe, passata ilca se... I tempi non fossero mutati e se da fero... inimico, l'apostolo intemerato non si fosse mutato in un leccazampe della B. F. e i., fino al punto di andare a prendere l'imbeccata per la notte da dare circa la... concorrente Banca Italiana di Sconto.

Veramente l'apostolo aveva mostrato certe velleità d'attacco, ma il dr. Rossi lo richiamò alla... realtà dalle cose...

ERNESTO - Cos'è questa storia del Foglio dell' "Ospedale Umberto I. o? C'è Barba, furioso, che va sbrattondo per Rua 15 che pubblicherà tutto, se non smette di tormentarlo e mi acciario di sfratto per il fuffile pretesto che non paga il fitto da sette mesi!

DON CICCIO - Rio - Cosa è successo? Aurelio va vantandosi d'avervi messo a posto e dice che voi non scrivete più perché avete paura di lui! E' possibile? E l'olio dov'è andato a finire? Mandatemi almeno la cassa che mi avete promesso!

Pucc. - Ti prego di mandarmi la formula chimica per fare il "reboque". Ho un "pedrero" che me lo fa tanto duro che nemmeno le galline lo vogliono mangiare.

PETTEOLA - Il telefono alle volte giuoca del brutto scherzo. L'altro giorno avevo chiesto comunicazione ad una casa dell' "Avenida" e mentre mi accingeva a parlare, si produsse un contatto. Senll questo discorso :-

Ma che cartoline d' "Egitto"? Cosa mi prendono per la serva del Comitato? Ci mandò qualche "cartolina all' "Esperia" e lo non ce voglio sapere! Ma ha anche di troppo d'andare in giro a raccogliere fondi per gli orfani di guerra! Naturalmente mi sono informato ed ho saputo che non... luno di mio è finito. Dovete su tutte le linee!

MARIN - Dov'è andato a finire il Comitato italiano pro Itay Barboza? E' vero che hai rimandato alle conferenze perché invece di dotare il Comitato di Propaganda voleva dei soldi da te?

Cav. PAVOLONE - S. E. l'ambasciatore arcimortato di ringraziarti per le due copie (una sola non bastava?) dell'opuscolo via vera storia del fallimento, ecc., ecc., ma mi ha detto di dirti che non aveva voglia di leggerla, perché ha trovato assai più interessante un altro opuscolo, scritto a macchina e corredato di documenti autentici, in base al quale è dimostrato CHE IL GOVERNO ITALIANO PROCEDETTE MOLTO PRONTO, QUANDO NEGO' A TE LA CROCE DA CAVALIERE UFFICIALE, PER INDEONITA'.

POVERO WILSON!

Lo volevano storicamente che... ammarzarsi! Perché poi? Mah!

E ciò, dopo aver contribuito potentemente a che gli altri non... s'ammazzassero fra loro!

Francamente non c'è riconoscenza in questo mondo. La colpa però è anche un po' sua perché se invece di far ritorno alla "Casa Bianca", avesse fatto una capatina a Santos, godendo lo straordinario "comfort" che offre il lussuoso HOTEL WASH-NOTON, dell'amico O. LAURITI, non avrebbe dato motivi a cingere di torto.

A POCO LA VOLTA

si sono convinti anche i più scettici, riconoscendo che la CASA LA MOTTA (rua Quinto Bocayna, 66), è una delle migliori orficerie di S. Paulo, con officina propria per la fabbricazione di qualsiasi gioiello e con un assortimento, il più completo e variato, di articoli in metallo bianco argenteato, i più adatti per regali e i più a buon mercato di qualsiasi altra casa congenere.

Nella qualità degli articoli e nella modicità dei prezzi è fondato il crescente sviluppo della CASA LA MOTTA.

IL GIUSTO CASTIGO

Dagli ultimi giornali olandesi, si apprende che l'ex-Kaiser, nel castello ove s'è ritirato in volontario esilio, vive una vita tristissima accasciato sotto il peso dei suoi enormi delitti e del ricordo della passata grandezza e potenza.

Per alleviare un po' i numerosi sofferimenti fisici e morali da cui è tormentato, chiede di poter usare tutte le mattine, il ciebire e l'aspirato CHINATO BALLOR, ma il governo italiano non gliel'ha concesso, ed è stato il colpo di grazia, la pena più grande che Memo II ha ricevuto.

TEATRI

Casino Antartica

Il numero della ottime "divette", che l'infaticabile Alonso ha presentato nel programma della riapertura del "Café Concerto", nell'elegante Casino, ha trovato le migliori simpatie del pubblico.

Per stasera, oltre alla spettacolo di varietà, è annunciato un importantissimo ballo mascherato con relativo palpeggio, e attacchi e contra attacchi di bianaghe.

Apollo

Straordinaria concorrenza vi è stata nei balli di sabato e domenica, come negli spettacoli di varietà di tutta la settimana.

Il programma è sempre rinnovato con ottimi numeri, ed ecco il perché il pubblico è fedelissimo tutte le sere. Per stasera e domani vi saranno altri due importantissimi balli con delle grandi sorprese.

Memo domina...

Unico, assoluto, su tutto e su tutti!

Ed acciòché il suo trionfo sia completo, il Circolo Filodrammatico "Amore all'Arte", ha organizzato per la sera del 3 Marzo prossimo, un gran "Veghione", mascherato, nel Teatro S. Pedro.

Cinema Congresso

L'elegante e comoda sala di esibizioni cinematografiche, appartenente all'impresa Caruggi, situata nella Piazza João Mendes, è ormai diventata il ritrovo serale preferito da tutte le famiglie delle adiacenze, sia per le comodità del locale, sia per la scelta del programmi, sempre nuovi e di palpitante attualità.

La sala è letteralmente gremita tutte le sere.

Dr. Floresto Bandecchi, avvocato Rua do Carmo, 11 - S. Paulo

Restaurante S. Paulo (Antico Manara) di AMEDEO BUCCIARELLI RUA DA BOA VISTA, 50 Vera cucina italiana

Germe Tubercolari fioriscono nei luoghi più insospettiti e rapidamente attaccano un corpo indebolito da raffreddori o debilità generale, ma se i polmoni sono fortificati coll'EMULSIONE SCOTT il loro progresso può essere prevenuto e spesso vinto. L'EMULSIONE SCOTT è usata nei campi per tubercolosi perché il suo nutrimento altamente concentrato dà forza e resistenza più rapidamente che il male distrugga. Assimila senza danneggiare la digestione e non contiene alcool. Nulla assolutamente eguaglia l'EMULSIONE SCOTT per rafforzare i polmoni ed eliminare raffreddori e tosse.



IL PROLETALIO CHE PROTESTA

Carro Pasquino.

Tra i tanti discorsi fatti a ripetizione dalli Bastiatorre, quello che non m'è gostatto l'è proprio quello che l'ha fatto nel'ò pitale di Umberto primo, che se fosl statto l'ò nel suol pais (che mi sarebero stati laugh) averebe fatto presunpoco questo discorso:

"Signori medichi e poeri malattf, "Al plok cal s'è fat (comme diche- "no a BOLOGNA): il pilucco (baru- "glio) che s'è fatto ala mia venuta, "inl'v' ala testa e svengo PERANTE, "a vol conll capo LAURITO per "dirl' che mentro la stampa seria "l'è entrata nel regno di Momo, lo "mi piace il regno di Scolapio, e l'è "per questo che qui, chio sonno ven- "netto in questo pitale colognale "e el'ò visto il novo ambulatorio "che invecel non al move) cola casa "di salatte (che invecel la pienna di "malattie) e acul planto la grana "per dirl' il mio pensamento:

"So che si vole costrovire unal- "tròs pitale per banhnl e alorasi "che sarete BENEDETTI da cuel "TOSI, BRUNETTI e tanto CARINI, "piennl DE VITA e sempre ALE- "GRETTE spezialmente la note dela "BIFANA; l'è ben vero che nunt "più cuel tempo che BERTI flava "porehè unco l'òs pitale de Brazzo "l'è andato a cuel paese perchè "sonno POCI i soldl ranglatf, mael "rivoleremo a FILIPPI come dice- "va cuelo, e cuando che tornerà il "PRIORE a ricetarre nei TRAMON- "TI CELESTI le litane DE SANTI, "ncla capela costrovita, l'è nel mezzo "del FINOCCHIARO delorto, fra il "SPLENDORE del lumi, non laslat- "te SOLA la superlora e polite il "vialle che nun faela la ZACCARA.

"Aprovo la sostituzione del CAR- "BONE SICILIANO a cuelo PU- "GLIESE perll sehentamento conll "termosoffione e, con fido DE VIVO "cuore, che continvi a rivare ogel "DONATI dala cologna, caverete le "benedizzioni del MASTRANGIOLI "del zielo in dove che si SPERA "che i flugELLI, scapatl al florentl "nidl, non voltino a cantarre nela "RUSCAGLIA di questo giardinno "che bastano i RONDINI cauo fato "il nido nella betada. Sapiatte chio "nun sonno BARBARO, ne RUBBO "i ZAPPONI, come fava cuel lor- "tolanno, goso dela pesca del LUC- "CI e dela RAIA che sonno un pa- "satempo o nesto e glenico; nun sel

"un litratto MA FELI i stull clas- "sechi, cognosso il GRECO e nun "sonno ne un PIGNATTARO ne un "BOVERO, ma sonno Conte, che l'è "per questo che mano mezo ale co- "ste del MARCHESENI pera flintà "di sangue belà.

"Vi ringRAZIANO, a mio mezo, "tutl i doenti perll sforzi che fatte "per renderli DE FELICI indentro a "questo predlo circondato da que- "l'alto GRAIOLONE di FERRO-AN- "TE e dietro e, marl comando che "nun diventlno INVECCHIATI acul "dentro, e che nun brinchino conl "PEPI perchè è salido che il PEPE "è plectanto per le rene.

"Però nela visita del lorto ho vi- "sto che nun sonno stati putatl i "VIGNOLI e nun è statto LEVATO "il caplno, e l'è preelso di GUAR- "NER-I canteri di fiorri.

"Guai acul dorme fra duve MA- "TARAZZI perchè chl dorme non "pilla, dicee il proverbio, i pessi e "gnanche MINI-UCCELLI; che, a "vederre questo sontovoso bufetto, "mi viene la PANNA-IN bocca "porehè nun potesere COMPARATO "con quelaltri che mi sonno papatto "infino adesso, che l'è stato il gran- "DE FINE dela corvè, ludove che, "SUTTI e sopra, sonno bastante "soddisfascio; e acul, che gnanche al "posono BER TOZZI di pane (che "cuell l'è fatteca anche a mangiall) "vinvlto a levantarre il copo pieno "di questo buon MINER-VINO ala "salutte dela casa di salutte (che "nonnè dovrebbe aver di hlogno) "col favgurio che rivl FINO-ALTEA "senpre più magiore e a cuela di "CIMMA altissima indove gnanche i "FALCHI el poleno rivare. E con "questo vi salotto e nela prosima "oca slone mi porterò dietro unna "sporta di CROCE di tutt i ta- "magn: porehè mi laslate in pace "estate chletl.

Questo, senza tantl PICERNI, sa- "rebero statto il discorso (oca slone "caverbe fato fororl perla suva "smallanteza e perla suva circonel- "sionne, prononzlatto con unna voce "da DELUCIA e unna fede da san- "DE-FILIPPO, averebe fatto epoca, e "averebe acabatto cola solita ova- "zionne e, adlo flich, conll quall suo- "no il

Suvo
VICIE PROLETALIO.

Buona occasione

SI VENDE

per causa di rimpatrio l'accreditata OROLOGERIA di Rua Capl- "tão Saferão, 5-D. Per schiarimenti rivolgersi al Sig. SALVADOR "FERRARI, nell' istesso negozio, o per iscritto alla Cas. Postale, 1026.

Rilievi sportivi

ha terribile, spaventosa "ca- "renza" palestrina, continua "minacciosa

La situazione. — Pesimismo e... w... "gni dorati. — Le riunioni della... "dissidenza. — Un epistola di Gram- "mophone. — Diverse lettere di "Galaggi, Roberti, Avv. Tucci, ecc.

Confessiamo francamente che ave- "vamo quasi deciso di cambiare il "titolo sopra, non sembrandoel più "adatto per questa rubrica; ma poi, "visto e considerato che il cambia- "lo, non avrebbe in nulla influito "sulla presente situazione, né abbre- "viate le trattative di pace sia... eu- "ropa che... fra i due partiti in lotta, "in questa Capitale, è rimasto e ri- "marrà com'è; anche se ciò, per l'as- "senza completa dello "sport, e l'e- "sclusività della... materia, quasi tutta "per... ridere, possa sembrare un con- "trocesso.

La situazione, dunque, in seno alla "Palestra, è la seguente: da un lato, "i più forti, perchè dentro e... con le "chiavi della "hurrà; dall'altro, i "più deboli, perchè... se non fuori, el "manca poco.

I "matarazziani" già cantano vit- "toria, e considerano la Palestra come "loro dominio esclusivo; con diritto "di mandare a... quel paese, quanti "ad essi diano incomodi; mentre dal- "l'altro lato, tutt' coloro che non "hanno ottenuto, a tempo opportuno, "una riforma, mormorano, protesta- "no e qualcuno minaccia che con- "tinuerà a frequentare la sede pa- "lestrina, anche se ciò dovesse appor- "tare disturbi al sistema digestivo "dei veri, anel, esclusivl... italiani, "a cui è affidata la direzione del "club.

In conclusione, da tutto ciò che... "noi scriviamo ed il lettore... legge, "si vede che la situazione anziché "migliorare peggiora, con probabili- "tà di diventare più nera del tutto.

Non sono mancate, però, in questi "giorni, le voci tendenti ad un ac- "cordo, o, per lo meno, ad una treg- "ua; e queste voci infatti erano pro- "piaste in un modo, e si dava ad esse un'origine ed una forma che... "se non erano vere, erano ben tro- "vate; anzi el sorprende come non "abbiano convinti tutt.

Si diceva che l'agitazione attuale "in seno alla Palestra, era condotta a "richiesta stessa del Sig. Console, "desideroso di non vedere... facee "sospette nell'occasione in cui il pri-

IL FERNET DEI RE



IL RE DEI FERNET

BRIOSCHI

mo ambasciatore italiano avrebbe "manifestato il desiderio di visitare "la sede del club; ma che non sp- "peca il ricevimento fosse avvenuto, "e fatti i discorsi, i brindisi, gridato "cuvlva e bevuto lo champagne, si "sarebbero nuovamente concessi i "diritti di... pagare, restare a casa "e... non protestare, a tutt' coloro "che erano colpiti dal provvedimenti "attuali. Il Console, dopo questo pic- "colo sacrificio, avrebbe seduta stan- "te, interessato il Conte Bosdari e "questi ammirando l'alto spirito d'ita- "lianità del componentl il quadro so- "ciale, avrebbe, senza dubbio nesso- "no, concesso la croce a molti che "l'attendono, come gli ebrei aspetta- "vano la manna.

Non solo, ma anche che il Conte "Bosdari avrebbe fatto in modo che "la società ricevesse una sovven- "zione annua dal patrio governo, "per la compra del campo; restando "facoltà della direzione di comprare "e poi... vendere, per invitare uomini "illustri e dare feste.

Sia, però, per l'origine misteriosa "di dette voci, sia perchè si promet- "tevano troppe cose belle nello stesso "tempo; o, e crediamo che sia la

L' amnistia



— E' bastato che io chiedessi un' amnistia generale, immediata, "per Ingrazarmi l'ambasciatore, perchè il governo italiano la decretasse "ristrettissima!

Il Sovrano depurativo del sangue

Sciroppo Pagliano

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO DI FIRENZE

Tutte le etichette originali e quelle indicanti come concessionario esclusivo del Brasile EMILIO AJUNLIN sono state depositate e registrate, quindi DIFENDERE e RIFIUTARE qualsiasi altra confezione che sarà considerata contraffatta e si procederà contro gli infrattori a termini di legge.

buona, sia che l'umanità, fa conti... progressi, ed è quindi un po' difficile presare del... meriti, il fatto è che nessuno ha prestato fede a ciò che correva in giro, temendo, non sappiamo se a torto ed a ragione, d'essere presi in... giro.

E gli scontenti si sono riuniti. La prima... assemblea fu numerosissima: vi presero parte 22 esseri vivi e... 6 morti; cioè: 21 persone, in buona salute, un... ragno nell'esercizio delle sue funzioni: tessendo la tela, e 6 mosche, prese nella meladama.

Si discusse molto, si fecero progetti; si fumò, si spuntò per terra, ecc. ecc.; Indi il Dottor Sola, visto che non lo elessero presidente del seggio, diventò triste; mentre Roberti in mezzo a diversi interventi ripeteva che lui è degno d'appartenere alla Palestra, perché... ha la voce grossa, e non fa parte della... "idee".

In seguito, dopo molto discutere senza concludere nulla, il Sig. De Merlo, per l'elevato senso... d'economia che tanto lo distingue, chiuse la luce; e... tutti benché piovesse a dirotto, furono costretti a sortir fuori e procurarsi un ricovero.

Ché nella prima riunione. Nella seconda, le cose andarono molto diversamente.

Il numero degli intervenuti fu enorme. Contanto tutti e... tutto ciò che si trovava nella sala: cioè: oltre le persone anche gli... ombrelli, i bastoni, le scarpe, i cappelli, ecc. ecc. si sarebbe arrivati facilmente alla spaventosa somma di... 150.

E' sottinteso che in questa cifra non furono compresi né... il ragno, sempre al solito posto, né... le mosche, aumentate di numero, né... un prezioso esemplare di "barata", che saliva e scendeva per il muro.

Fu molto notata e commentata l'assenza del Dott. Sola, e si malignò bastante anche su quella di Roberti.

Raggiunto che fu il numero legale, si aprì cioè si... sfondò la seduta, ed il presidente per evitare guai maggiori, concesse la parola a tutti i presenti. E si ebbe così un'esatta idea di quello che dovette essere la famosa torre di Babele.

Inutile aggiungere che Merlo parlò più di tutti.

E fu presa nota della protesta di Belli, di quella di Salerio e d'altre ancora; più una proposta... incendiaria, terrificante; un'altra di sottoporre la questione alla conferenza di... Versailles, e l'ultima, infine, d'interessarne il... Papa.

Esordì in parola l'Avv. Serroni, ed esordì nella maniera seguente: Miel senhores (voel: Apolado).

Io quero dirvi due palavras. (Voel: Bravo). La quietà si riduce a nada. La direzione del Palestra ei vuol mettere no olho... da rua, sta molto bene; nos, cari consocios, metteremo la detta direção nella... rua do olho. (Voel: Bravo, muito bem, Apolado). L'entusiasmo raggiunge il colmo, Merlo abbraccia l'oratore, questi abbraccia Salerio che, a sua volta, stringe il primo che gli capita... fra le mani. Finalmente, sfogati che al sono tutti, concedono all'oratore di terminare: Meus signori. Eu vos prometto che, se i colendissimi da direção Palestrina non nos darão sollicitazione, faremo scendere pelas janelas quem non vorrà laral entrare pela porta. (Voel: Bravo, bene!... Succede un'altra volta la scena di prima: abbracci, baci, ecc.; Indi, notate che i primi galli già cantano, auguratosi l'uno l'altro... il buon giorno, ciascuno ritornò alla propria casa).

Persone bene informate ci assicurano che, durante la seconda riunione degli... scontenti, la Direzione attuale del Palestra stette di... "promptidão", nella sede del club; ed in diretta comunicazione telefonica sull'andamento delle cose che si discutevano nella seduta.

Chi sarà stato il... Gluda?... Si mormora pure che, non appena in comunicato l'intero discorso dell'Avv. Serroni, fu necessario comprare degli... astringenti per Giallaggi, Rocco e diversi altri.

Riceviamo e pubblichiamo per ordine: Rompicatole carissimo,

Tu forse trovasti esagerato ciò che ti dissi, a rispetto dell'energica, palestrina; ma spero che converrà meco, ora, che avevo perfettamente ragione, quando affermai che ancora non s'era principiato.

E ne hai ben le prove. Sospensioni, dimissioni spontanee, dimissioni... forzate, probabili querele, probabilissime... bastonature, mormori, minacce, eliminazioni, stralotenze: l'ira di Dio insomma.

Si poteva evitare tutto ciò?... Si poteva, ed era un bene; non s'è voluto, e che si vada ora fino in fondo, perchè non è nemmeno male. Così come si stava non si poteva più andare. O l'uno o l'altro dei due partiti era necessario che restasse: che resti dunque il più forte se ciò può ridondare a ben della Palestra; e che si rassegni al sacrificio tutti coloro che non sono... desiderati.

Con le continue beghe, gli eterni intrighi, e le piccole, macchinistiche competizioni personali, la società morirebbe di certo; mentre che, con i nuovi arrivati... forse...

Ecco, Dottore carissimo, lo posso sembrarti incoerente, ma cosa vuol: mi trovo nella medesima situazione d'un ammalato grave che cambia...

BREVEMENTE CORA SIGARETTE

melica, dopo che il primo segretario d'Esculapio l'ha licenziato. Tutto ciò che il secondo dice, dà speranza quasi, e l'ammalato si sente meglio.

La nuova prossima direzione "matarazziana, vede tutta copia di roba e promette in due tempi di mutar faccia a molte cose bruttissime. Facelamo largo e vediamo quest'altra cosa sapranno fare e se sono veramente degni della fiducia del soel. Caso contrario saremo sempre in tempo d'alzare la voce e, se necessario, organizzare un funerale.

Con il quale, carissimo, il saluto, ti chiedo scusa dello... stile luocilito d'uomo assennato: e mi sottoscrivere sempre tuo, con il destro ed il sinistro.

Grammophone.

Caro Dottore.

Quante malignità sul conto mio, per aver assistito alla prima riunione, indetta dal... Merlo, domenica scorsa! Mio Dio!

Non si può nemmeno cercare in... santa pace, di sapere i fatti degli altri...

— Se lo avevo un programma?... — Ma naturale: vedere, sentire e... riferire: è chiaro. — Imbecille chi mi fece... entrare: non il pare?... — Tuo Roberti.

Carissimo Rompicatole.

Come sei ingenuo!... Hai ereditato alla lettera tutto ciò che il Dott. Sola t'ha scritto.

Naturale che lui, per quel certo che d'amor proprio, dirà sempre che s'è dimesso: mentre è notorio che lummo noi a costringerlo, non l'idea in cui lui non prese parte.

— Perché l'abbiamo forzato a lasciare la presidenza?... chiederai. Ecco: il Dottor Sola, durante il

IL PREMIO NOBEL.

Per la venuta dell'Ambasciatore italiano, fra i tanti che hanno cercato di fare bella figura con poca spesa, v'è stato anche un noto cavaliere, vera macchietta coloniale, per la sua rotonda pancia e indivisibile ombrello; e, ad onor del vero, v'è riuscito, presentandosi con un abito... nuovo, ad ogni ricevimento dato al conte Bodari.

Chi sa però certi... particolari intimi, dice che il detto cavaliere deve il successo all'abilità somma del nostro carissimo A. Solimene, proprietario della TINTURARIA COMMERCIAL, rua Rodrigo Silva n. 12-C, che fece di tre abiti vecchi, altrettanti nuovi, e tirando dai medesimi la bellezza di... 3750 frittelle; motivo per cui l'Accademia di Sio-kolma ha deciso di concedergli il premio Nobel, per la chimica. Congratiazioni.

A INTERNACIONAL.

Bei Padre, ho avuto luogo in Largo S. Francisco, 5, l'inaugurazione della nuova sede sociale della "A INTERNACIONAL", società di beneficenza e collocamento fra gli impieghi di alberghi, ristoranti, bars, cuisterie, ecc.

Fare degnamente gli onori di casa la direzione della società, e intervenire numerosi invitati ed i rappresentanti della stampa cittadina.



ricevimento dato in onore di Uelho Netto, pretendeva, per parte di noi tutti della direzione, la massima serietà. Gli fu promessa e per un po' di tempo andò tutto bene; ma durò un'istante, perchè in un certo momento il consigliere S., credendo di non essere visto nascose una bottiglia di champagne; il consigliere G. si empi scandalosamente le tasche di dolci; l'altro mio collega R. si nascose nella sua "tuba"; lo stesso ne ravvolse diversi ucciatamente ad altre cose e, con uno spago, il caial dalla finestra e lo riceveva... chi attendeva sulla strada.

Ebbene, ei eredi?... Il Dottor Sola non fece altro che... prendere nota di ciò che noi si faceva; e la sera stessa non appena l'Illustre ospite fu andato via, il presidente con cingiglio severo ci rimproverò il fatto.

E noi, per vendicarci, l'abbiamo messo fuori, non appena s'è data l'occasione.

Ti prego, caro Rompicatole, di credermi, perchè è la pura verità. — Tuo l.

Direttore Palestrino.

Prestito italiano

Si comprano CARTELLE in rua S. João, 83-A (sobrado); dalle ore 10 alle 12.

Restaurant « Fasoli » Rua Direita, 5

E' stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Conletteria (plantereno) dove viene servita la colazione e nel pomeriggio THE, LATTE e CIOCCOLATTE. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.

CARMELLE "SPORTSMANS"

MARCA REGISTRATA N. 8.726 e 8.728

Oltrechè deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involtuero il ritratto dei migliori foot-ballers di S. Paulo.

La CASA GRECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano i 10 valorosi teams che, sotto il patrocinio dell'A.P., disputano il Campionato di Foot-Ball in S. Paulo.

GRECHI & COMP.

Caramelle, Bombons, Balas finas, Confetti, Prallnés, Cioccolata e Biscotti. Rua do Gazometro, 35 — Telefono, 758 — S. Paulo

Caro Dottore, eccetera.
E' inutile gridare e minacciare: lo non me ne vado: el sono e el resto, piaccia o non a qualcuno. And, farò di più: Frugoli s'ha portato la sua sedia a casa; lo mi porterò il letto nella sede della Palestra e... buona notte. Vedremo chi vince.—Tuo

Galaggi.

Mio caro Quebra-seatole.
Que fesseria que eu feli. accettando il cargo di 2.º segretario da Palestra...—Livrã, que pessoal correto e que consiglio... aconsigliatol...—Nunca mais nel mezzo di tall gente...—Se eu restava mais un poco con loro, tenho medo cha finlvo a... Juquery.

Seusami o meu Italiano... Impor-toghesato ou o meu portuguez... Italianado, con l quall el stringo forte as mãos. Ti baelo la capo e... ti saluto.—Tuo

Ass. Tucci.
Dott. ROMPISCATOLE.

BARROS & CIA.

Oggi, alle ore 2 pom., avrà luogo l'inaugurazione della nuova sede della Ditta BARROS & CIA., fatta costruire appositamente in rua Florenco de Abreu, 71 e 73. E' uno stabile maestoso e sontuoso che fa onore agli architetti che l'hanno ideato e costruito e degno dell'importanza della Casa Barros & Cia. Grati per l'invito.

L'ARBITER

Fra gli antichi romani, chi raggiunge la più grande ricchezza nel sapere veniva loro, con grande fa, Petronio, il celebre favorito neroniano; oggi invece...
E'... oggi il caso è molto differente, e chiunque può, se vuole, acquistare fama se non superiore, eguale almeno al celebre Petronio e dettar leggi, fra coloro che inguocano di pari passo l'evoluzione della moda, solo che abbia l'intelligenza di servirsi dell'unica cosa che può fornire articoli superiori, di ultima moda in cravatte e cappelli. Chi nella cappelleria HAT-STORE, di Severino Chioldi Largo Antonio Prado.

CARNEVALE

Bellissimi ed assortiti abiti carnevaleschi (Fantasie), si vendono e si affittano a prezzi mitissimi, presso la TINTURARIA COMMERCIAL, di A. Sollmene,

Rua Rodrigo Silva, 12-C (antica Assembléa), Telefono: Central, 2362.—Lancia-profumi «Rodo», «Vian», «Pierrot»; Confetti, Serpentine, Maschere ecc. ecc., a prezzi da non temere concorrenza. — NOTA. Nel giorni di balli, la Casa resta aperta per comodità del clienti tutta la notte.

MANTEIGA "TREVÓ" A MELHOR

Restaurant



Il preferito dagli Italiani di buon gusto, perchè il migliore di Rio de Janeiro.

Uve

— fine —
— da —
tavola

Si vendono nello stabilimento di **FRANCESCO MARENCO - Sexta Parada**

DEPOSITO: Mercado Centrale N. 128 — FRANCESCO BARONI



E' la preferita di tutti,



in Brasile e fuori



CANNINHA DO Ó

MARCA CAPIRA



La migliore del mercato

In vendita in tutti i bars, confetterie, caffè, restaurants ecc. del centro della città.

UNICI DEPOSITARI:

FRATELLI GUIDI

15 - Rua Augusto de Queiroz - 15

Telefono, 1837

S. PAULO

CASA ROCCO

di F. & R. ROCCO

MATRICE: N. 2 - Ladeira S. João N. 2

TELEFONO CENTRAL, 41-92

ORFEDERA - GIOIELLERIA - OROLOGERIA
Oggetti di fantasia per regali in argento e metallo
Venditori articoli per "mascotte" - Massimo buon mercato

RUA MAUA, 95

Telefone, Cidade, 29-50

RUA GEN. CARNEIRO, 85 - Telefone, Central, 30-00

SUGGORSALI:

CLINICA VETERINARIA
- DR. -
Dott. Luigi Picollo
Medico Veterinario
Laureato in Torino - Con 16 anni di clinica
in Brasile - Esami Microscopici - Laboratorio
per la preparazione del "PANSARINOL".
Unico Depositario per tutto il Brasile della
TENAOLIA BORDIZZO
Alameda Notmann, 119
Casella, 683 - Telefono 766, cidade

Casa Nova de Esculptor e Estalhoador
Em qualquer estylo



FRIGOR RAZOAVIKIM

Faz Bustos, Imagens Sagradas, feita todo
artisticamente. - Trabalha fem Madelra,
Barra, Pedra mole, Oesso, Cimento e outros
perences & arte.

ANTONIO BRUNELLI

Executa qualquer trabalho de Igreja, cama
sejam: ALTARES, PULPITOS, etc.
Rua da Gloria, 56 - S. PAULO

Hotel Rebecchino

di fronte alla Stazique della Luce

S. PAULO

Diaria di 6000 e 7000)

Refezione a 20000

CASA YPIRANGUINHA

Buone CAZATURE per uomo a
prezzi da non temere
concorrenza

37, R. Quint. Bocayuva, 37

Sartoria
Francesco Barone

Si confezionano anche ABITI PER
SIGNORE, da passeggio, da viag-
gio da sport, secondo gli ultimi
figurini

Large do Palacio, 5-B - Sala, 2
Telef. 3148 (central)

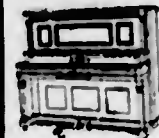
Chapelaria e Fabrica de Bonets
de Gazzotti Aristodemio

Bonets para homens, meninos e me-
ninas, tem sempre um grande stock
para servir a sua distincta fregue-
zia tanto na capital como no interior
Concertam-se guarda chuvas colocam-se
capas de seda ou de qualquer outra qua-
lidade, reformam-se chapéus de cabeça.

Rua da Liberdade, 2-A S. Paulo
Telef. Central, 3336

CALZOLAI!
Pima di
fare ac-
quisti di
forme
per SCARPE visitate la fabbrica
E. GRIMALDI
Rua Florencio de Abreu N. 134
ove troverete un vasto "stock"
di modelli moderni per qualsiasi
ordinazione di FORME. - -

Nuova Fabbrica di Pianoforti



Raffaele Morgani

Fabbrica e Officina:

Rua Tupy, 59 e 59-A

Telefone, Cidade, 2-2-6-2

Pianoforti di sua fabbricazione e
stranieri; sezione speciale per ri-
forme e concerti di pianoforti.

Prezzi vantaggiosi
Accordatura 10000

Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della Camera Italiana di Com-
mercio - Ha rappresentanti legali in: Mi-
lano, Torino, Genova, Venezia, Padova,
Rovigo, Verona, Bologna, Mantova, Ferrar-
a, Lucca, Firenze, Roma, Napoli, Cosenza,
Catanzaro e Palermo.

Assume liquidazioni commerciali e tratta-
mentarie tanto in Brasile, come nell'Ar-
gentina, nell'Uruguay e in Italia.

Tratta qualsiasi questione di diritto ci-
vile o commerciale anticipando le spese.

Da consultazioni legali popolari (10000),
tutti i giorni non festivi, dalle ore 18 alle
20; nella sua residenza in via Piratininga, 25
Carriac: Casella Postale, 1276 - Telefono:
Braz, 132 - Indirizzo teleg. RICCI.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con
fermentazione e rapidi, d'uva nazionale,
che possono gareggiare con vini stranieri
utilizzando la vinacce per vino fino da
pasta, con canna e frutta e per guarire i
loro difetti.

Birra fina, durevole e che non lascia il
odore fonda nelle bottiglie. Liquori di
ogni qualità. Bibite apumanti senza alcool.
Aceto senza acido acetico. Citrato di ma-
gnesia. Saponi e nuove industrie lucrose.

Per famiglia. Vini bianchi ed altre bibite
igieniche che costano pochi reia al litro.
Non occorrono apparecchi speciali. Cata-
logo gratis - OLINTO BARBIERI - RUA
PARAIZO, 25 - S. Paulo - Telefono n. 3958-
Central.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i
vini stranieri a nazionali, acidi, torbidi,
scoloriti, liacchi ecc., con poca spesa e
senza lavoro.

Rocco Mosca
SARTO

Praça Antonio Prado, 8 (sob.) Telefono, Central 2092

Cappelleria "Santa Theresa" Nicola Basile

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia
nazionali e stranieri - - Si lavano cappelli di paglia Panamá,
Chile e Cipó con processo speciale - - Si rimoderna qualsiasi
:-: cappello di feltro - - Prezzi Modiel. :-:

RUA RIACHUELO N. 7 - Telefono n. 8068 Central

CALZOLAI e NEGOZIANI di CUOIO!

Prima di far acquisti di forme non di-
menticate di visitare la grande fabbrica di
Rua Florencio de Abreu, 17, dove tro-
verete forme pronte di ogni qualità, ele-
ganti, moderne e da scegliere a piace-
mento e prezzi mitissimi.

Accettansi ordinazioni per qualunque
partita, garantendo un lavoro perfetto e
di "guatambu" ben stagionato.

Casa di "Encanamentos" ed Elettricità
PIETRO PERNETTI

Rua Oriente, 47

Telefone: 735 - Braz - S. Paulo
Abitato dalla "Reparação de agua e Escol-
tos - Tubalure per acqua, gaz, fogne ecc.
Fornelli economici, e vasche per acqua.

RESTAURANT ROMAGNOLO MARCO FINETTI

Cucina all'Italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini e Bibite
di ogni qualità - Specialità in Tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

RUA DO SEMINARIO N. 14

TELEFONO N. 1968 - Cidade - S. PAULO.

BARBANTES

CASA DELLE
MINUTEZZE DEI

Fratelli Del Guerra

Rua Florencio de Abreu, 127-129-131 - - Telefono, 2832-Central - - S. PAULO

Biciclette!



E' sempre pranto a disposizione del Si-
gnori Clienti l'imparante "stock" di merce
arrivata di recanza: BICICLETTI delle
primarie marca - Accessori svariatissimi di
questo articolo.

Chiedere
Cataloghi a **Michele Chiara & Fratello**

Casa Principale: RUA GENERAL OZORIO, 25 - Telef., Cidade: 1878
Unica Filiale: RUA VERGUEIRO, 8

Volete un bell'abito all'Americana?

recatevi alla

"Sartoria Cipolla"

Rua José Bonifacio N. 4-C
Telef. 28-88 central

IRMAOS BARANA

Avvisano il commercio in genera-
le che hanno sempre un grandissimo
stock di seope di paglia di qual-
siasi specie, come pure spazzole per
qualunque fine. V'è pure una grande
quantità di garafoni vuoti che ven-
dono all'ingrosso ed al dettaglio.

Telefono, Cidade, 1393

CONSEGNE A DOMICILIO

Casa ed ufficio:

64 - Rua Santa Efigenia - 64

Il Dott. Narciso Garone

CHIRURGO-DENTISTA

comunica alla sua rispettabile clientela che trasferisce il suo Consultorio e la sua residenza in Rua Victoria, 160 (quasi angolo di Rua S. João). Nella nuova casa ha installato un Gabinetto Dentaria, con tutti i requisiti dell'igiene — Cura dei denti rapida e senza alcun dolore. Telefono: Cidade 4-3-7-6 — Bondes 7-31-35.

Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I.
Medicina e Chirurgia in generale — Malattie dello stomaco e degli intestinali e malattie del fegato
Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7
Telefono, 297 Central
Consultorio: Rua Boa Vista, 26
Telefono, 1088 Central

Dott. Worms

DENTISTA

Accetta pagamenti a rate mensili
Consulti: dalle 8 ant. alle 5 pom.
Telefono, Cidade: 2702
Rua Major Serferio, 87

Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore, Cistoscopia, Cateeterismo degli ureteri.

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35.
Consultorio: RUA BARÃO ITAPETININGA, 9 (sob.)
dirimpetto al Theatro Municipal
dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16
TELEFONO, 2298 Central — S. PAULO

Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex-assistente per i dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia
VISITE dalle ore 14 alle 16
Cons. e Res.: Rua Major Quadado, 5 — Telefono central, 103

Prof. Dott. Arturo Guarneri

Chirurgo Primario Ospedale Italiano "Umberto I"

Consultorio: N. 18. RUA BARÃO DE ITAPETININGA N. 18
dalle ore 9 alle 11 e dalle ore 2 e alle 4
Telefono, Central: 2979 — S. PAULO — Caixa Postal, 1377

Dott. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore,
ex-coadiutore della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi.
Consultorio:
32, Praça da Republica, 32
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3
Telefono, Central: 1319

Dott. L. MIGLIANO

Ex-direttore dei laboratori del
l'Ospedale Italiano Umberto I.
e Beneficenza Portoghese :—:

ANALISI di Sangue, Urina, Sputo, Feci, Psa, Latte, Tumori ecc.
Reazioni di Wassermann (per la sifilide) ed altre ricerche cliniche
DALLE 10-12 e 14-16
TELEFONO, 3305-CENTRAL
R. José Bonifacio, 12

Istituto Neoterapico Italiano

BOLOGNA

IDROLITINA

Iscritta nella Farmacopea ufficiale del REGNO D'ITALIA —

Serve a preparare un'Acqua da tavola deliziosa e specialmente medicamentosa.

Contiene sale di sodio, di litio e di calcio, chimicamente puri e dosati, che si sciogliono in una buona acqua potabile, senza lasciare residuo; dà all'acqua un sapore gradevolissimo.

Il Prof. Bioscorvide Vitale, già direttore dell'Istituto di Chimica Farmaceutica e Tossicologica nella R. Università di Bologna così scrive: «Le acque minerali naturali in genere, posseggono benefici principi medicamentosi: che la natura ha dati e suddivisi a suo capriccio: con la IDROLITINA invece si compone un'acqua dalla scienza debitamente dosata e atta insieme al farmaco a combattere le sofferenze degli artritici, reumatici, goticosi, diabetici ecc. ecc.»

L'IDROLITINA si vende in scatole di 10 pacchetti, che servono per preparare altrettanti litri d'acqua.

Ampolle di "Antinevrotico De Giovanni", per iniezioni indolori

Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già capo della Maternità-Chirurgia degli Ospedali Napoletani uniti — Operazioni — Malattie delle signore-Parti.
Consultorio e residenza:
Rua José Bonifacio, 34 (sob.)
dalle 8 alle 9 e dalle 2 alle 4
Telefono, 1626 - Central

Prof. Dottor A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo
Professore nella Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche
— Esami di sangue — Reazioni di Wasserman e Autovaccini —
RUA AURORA, 86-Angolo Cons. Nebias-Teiel., Cidade, 1769
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo Dentista
dell'Ospedale Umberto I. e
Beneficenza Portoghese
Specialista delle cure della
PIORREA ALVEOLAR
(Denti che si muovono)
Rua Libero Badaró, 120 (1° piano)
Telefono, 3140 Central

Prof. Dott. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

SPECIALISTA NELLE MALATTIE GENITO-URINARIE

LARGO 7 DE SETEMBRO, 2 — Telefono, 4226 Central
Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom.

Laboratorio di Analisi del Dr. JESUINO MACIEL

Con lunga pratica nell'antico «Istituto Pasteur» di S. Paulo e nell'Istituto Osw. Cruz do Rio
Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Feci e squame, tumori e frammenti patologici.
Rua Libero Badaró, 58 — Telefono: Central, 5129
Aperto tutti i giorni dalle ore 8 alle 18

Dott. Nicola Pepi

Chirurgo-dentista
Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.
Cons.: R. Alvares Pentado, 1
(Largo Misericordia)
dalle 9 alle 11 e dalle 12 alle 18

Dott. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale
Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia-Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche.
Consultorio: Rua Marechal Deodoro, 4-A
Telefono, 3040-Central — Dalle 14 alle 17 —
Residenza: Av. Rangel Pestana, 85 — Telefono, 222-Braz — Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

Dott. Giuseppe Tosi

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale "Umberto I.", abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia.
MEDICINA E CHIRURGIA GENERALE
Consultorio: Rua José Bonifacio, 18-A-(sobrado) — Dalle 14 alle 16
Telefono, 784-Centrale

Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica

DEI DOTTORI:

Valentino Sola e G. Zaccaro

Rua Augusta Num. 327 R. A. do Nascimento N. 93
Telefono: Cidade 2964 Telefono: Central 4663

ALTA CHIRURGIA

MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE
E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE

Cura della TUBERCOLOSI col nuovo metodo del prof. Lo Monaco
Consultorio: RUA S. JOÃO, 88 — Telef. Central 2466
Dalle 8 alle 12 e dalle 13 alle 18

CLINICA OCCULISTA per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

DIRETTORI:

Prof. Dott. Alberto Benedetti Prof. Dott. Annibale Fencaltea

dell'Osped. della Ben. Portoghese dell'Osped. Umberto I
Rua Dr. Faicão, 12 - dall'1 alle 4 pom. - Telef. 2544 - C. Postale, 1010

Dott. Bologna Bologna

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

SPECIALISTA NELLA CLINICA DEI BAMBINI

Con. e residenza: Rua Lopes de Oliveira, 57 — Telefono 2148 Cidade
dalle 8 alle 10

e nella "Polyclinica da Luz", Rua S. Caetano, 125
Telefono Central, 4891 — Dalle 8 1/2 alle 5 pom.

Dott. Paula Peruche

SPECIALISTA NELLE MALATTIE DEI BAMBINI

Con 10 anni di pratica, del quali 3 nella clinica del Professor HUTINEL, di Parigi.

Consultorio: Rua Libero Badaró, 12; dalle 8 alle 4
Telefono, Central, 5554

Residenza: Avenida Paulista, 144 — Telefono, Central, 3844.

MARMORIA Serafino Francesconi

Importazione diretta

Monumenti per Cimiteri, Altari, Scale e qualsiasi altro lavoro del ramo — Prezzi millissimi.

Rua Aurora n. 59 — S. Paulo
Telefona, Central, 489

Grande Bazar Americano

FRETTI GARDIOLI

Questa Casa è la più provvista in articoli per regalo a prezzi miti. Giuocattoli, novità e sorprese. Grande officina di Pittura e Decorazione — Vendita all'ingrosso ed al minuto — Unica nel genere. Agglustansi Bambole rotte.
Rua da Liberdade n. 4-A
Telefona, 1467-Central

Ao Leão de Ouro

Barbara Ippolito



Importazione diretta
Esclusiva in
K. K. Bento,
7-A—sob.
Telefona, 4125
Central
S. PAULO

Deposito di Generi Alimentari

ESTERI E NAZIONALI

Vincenzo Giordano & C.

IMPORTATORI

SPECIALITA' Manteiga marca AGUA — Vinho fino de pasto
Milk e Argemim — Salami — Formaggi —
Antipasti — Conserve — Marmelade — Gelatine di frutta — Frutta secca
Legumi — Mostarde, ecc.

Rua Santa Ephigenia, 87-A — Telefono, 27-49 (Cidade)
Casella post. 1655 - S. PAULO - Mercado Libre: Baracca, 799

“AGUA BRILHANTE”

La più pura e la migliore delle acque di S. Paulo

L'unica analizzata dal Laboratorio
Chimico dello Stato e dalla Ripartizione d'Igiene.

ABBONAMENTO a 30 garaffoni, 10\$000
Un garaffone, 400 reis.

Richieste alla FONTE “AGUA BRILHANTE”
TELEFONO, 1390 BRAZ

MARENGO & CAMARGO
SEXTA PARADA



FALDINI
con 500 metri
In tutte le case
che hanno viaggiatori

Unico depositario:
Vianello Attilio
Caixa Postal, 551
S. PAULO

VOLETE DELLE IDEE



di pubblicità, nuove, artistico, attraenti?
rivolgetevi al disegnatore **A. PIACITELLI**
Rua da Quitanda, 2 (sob.) — S. PAULO
il quale è in grado di fornirvi qualunque disegno artistico, illustrazioni per cataloghi, annunci, cartelloni ecc. necessari alla propaganda della vostra Casa.

A chi manderà 2\$, anche in francobolli da 100 rs., spedisco 10 bellissime cartoline postali, raffiguranti i più celebri artisti cinematografici.

TAPPEZZERIA José Ghilardi

Rua Barão Itapetininga, 71
Telephono, 2191-Central—S. PAULO

Specialità in tappezzeria di cuoio - Lavori
perfettissimi al massimo buon mercato.

Ai Tre Abruzzi

FRANCESCO LANCI
Premiato Panificio, Pastificio
— e Fabbrica di Biscotti —
Fabbrica e Scrittoio: Rua Amazonas, 12
Telefono, 21-15 Cidade
Succursale: Rua Duque de Caxias, 37
Telef. 305 - S. PAULO

Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della
Chiesa di Santo Agostino, in Genova

Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e
curarlo da ogni viscosità (Marca Brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile,
Argentina, Uruguay e Cile

M. CRISTINI & C.
Rua Alvarez Penteado, 36 - S. PAULO

— CHIEDETELO A TUTTI I FARMACISTI —



CASA TENUTO : : : Tailleurs pour dames

CORSO DI TAGLIO PER SIGNORA — Rua Bar. Itapetininga, 62

A chiunque possa interessare, si avvisa che la Casa Tenuto ha deciso d'indire un corso di taglio per Signora. Essendo poi la casa stessa fornita di tutti gli elementi indispensabili per una efficace applicazione pratica delle lezioni, gli alunni d'ambosessi potranno trarre, da questo corso, i maggiori profitti, avendo così il diritto di sperimentare le lezioni, che verranno applicate tanto sui manichini come sulle sig.re clienti. Per ulteriori informazioni nella CASA TENUTO — Rua Barão Itapetininga, 62

Fabbrica di Mattonelle

FINE E COMUNI

OFFICINA DI SCULTURA

Tavoli rotondi e quadrati, soglie, gradini, balaustrate, decorazioni,

VINCENZO MICELI

Successore di E. Ajroldi

S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo, che nell'interno.

Rua Ollanda, 16-A — Telefono, 2692-Cidade — S. PAULO

MOTOCICLETTE. Biciclette

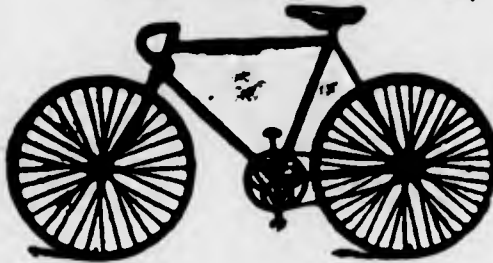
e loro accessori

Officina Meccanica per
riparazioni di
qualsiasi marca.

Casa Luiz Caloi

R. B. Itapetininga, 11
Telefono: 2307-central
Caixa, 383

S. PAULO



Tornearia em madeira e Fabrica de botões de osso Urio Beccato & Irmão

Especialidade em
Farinheiros, com
tampa e sem tampa
Pilhas
Pilhas, com cabos
ou com fiera
Bibloquets
Diabolós
Cordas de Pular
Bocce
Porta pimenta e
porta ovos, pali-
fetros, argoias
para guardanapos
Ovos para conser-
tar melas
Vende-se parinha de osso para adubo
e compra-se osso
para fabricação de botões

Rua do Gazometro, 66
Telephone, 877-Braz — S. PAULO

I buoni cuochi e le buone
massaie preferiscono
sempre il

Pastificio Caruso

per l'ottima qualità dei suoi
prodotti, e per la convenienza
dei prezzi sulle altre case con-
generi.

31, Rua Barão de Itapetininga, 31
Telef. 8465, Central



LA DONNA MEDICO DI CASA

Manuale di Medicina e di Consultazioni pratiche
1.000 pagine - 500 illustrazioni - Rilegatura in tela
Indispensabile in ogni famiglia

PREZZO D'OCCASIONE
Soli 10\$000 - per l'interno 12\$000

Ordinazioni accompagnate dal relativo importo
all'Amministrazione del "Pasquino Coloniale"
RUA 15 DE NOVEMBRO, 52 (2° andar)
Telefono: CENTRAL 2-7-4-1
Caixa, 927 - S. PAULO

Vendita eccezionale che durerá poche settimane
AFFRETTARE LE RICHIESTE

